



SLOVENSKÝ
PLYNÁRENSKÝ
PRIEMYSEL **SPP**

Distribúcia **SPP**

Preprava **SPP**

OBSAH

I. SPP, a. s.

- 6** Prihovor predsedu predstavenstva SPP, a. s.
- 8** Prihovor generálneho riaditeľa SPP, a. s.
- 10** Predstavenstvo SPP, a. s. k 31. 12. 2006
- 11** Vrcholový manažment SPP, a. s. k 31. 12. 2006
- 12** Dozorná rada SPP, a. s. k 31. 12. 2006
- 14** Profil spoločnosti SPP, a. s.
- 16** Organizačná štruktúra SPP, a. s. platná k 31. 12. 2006
- 18** Ekonomická a finančná výkonnosť
- 20** Kapitálová štruktúra
- 22** Obchod so zemným plynom
- 28** Majetkové účasti
- 30** Súhrnné výsledky SPP, a. s. a správa nezávislého audítora
- 34** Kontakty SPP, a. s.

II. SPP - distribúcia, a. s.

- 38** Prihovor predsedu predstavenstva SPP - distribúcia, a. s.
- 40** Prihovor generálneho riaditeľa SPP - distribúcia, a. s.
- 42** Vznik spoločnosti SPP - distribúcia, a. s.
- 44** Predstavenstvo SPP - distribúcia, a. s. k 31. 12. 2006
- 45** Dozorná rada SPP - distribúcia, a. s. k 31. 12. 2006
- 46** Organizačná štruktúra SPP - distribúcia, a. s. platná k 31. 12. 2006
- 48** Distribúcia zemného plynu
- 52** Kontakty SPP - distribúcia, a. s.

III. SPP - preprava, a. s.

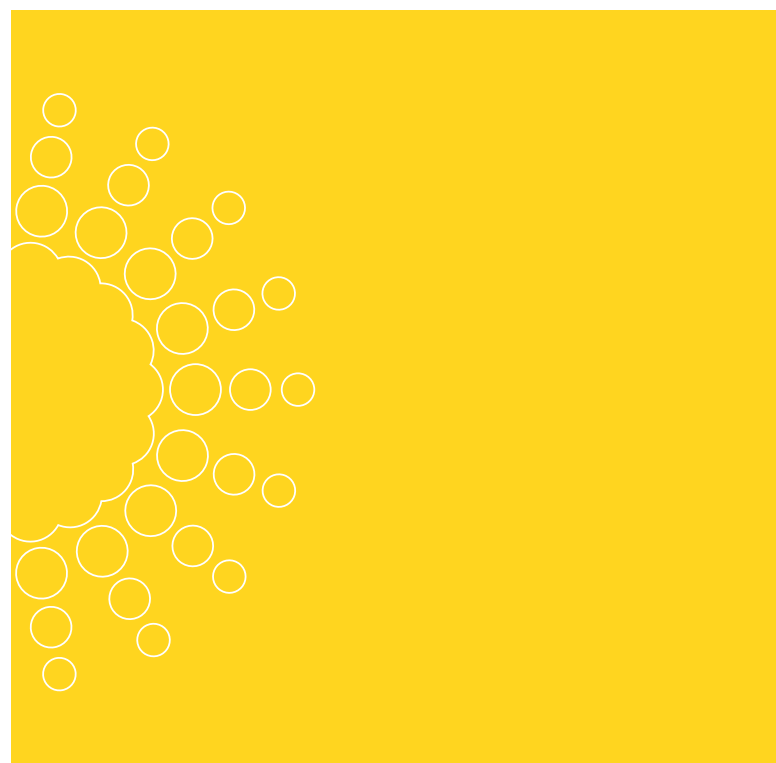
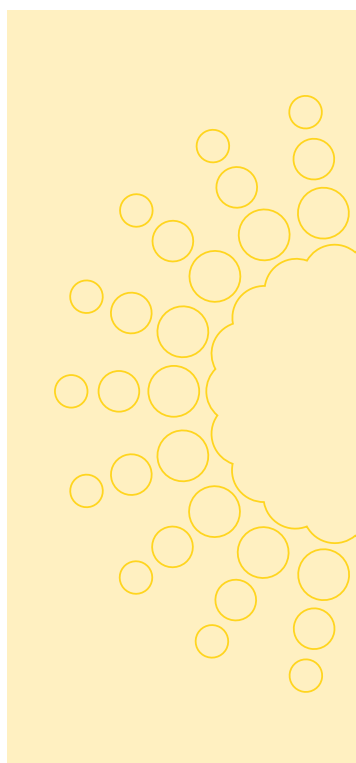
- 56** Prihovor predsedu predstavenstva SPP - preprava, a. s.
- 58** Prihovor generálneho riaditeľa SPP - preprava, a. s.
- 60** Vznik spoločnosti SPP - preprava, a. s.
- 62** Predstavenstvo SPP - preprava, a. s. k 31. 12. 2006
- 63** Dozorná rada SPP - preprava, a. s. k 31. 12. 2006
- 64** Organizačná štruktúra SPP - preprava, a. s. platná k 31. 12. 2006
- 66** Preprava zemného plynu
- 70** Kontakty SPP - preprava, a. s.

IV. Hlavná skupina SPP

- 74** Vízia, poslanie
- 76** Kódex správania a základné hodnoty spoločnosti hlavnej skupiny SPP
- 78** Ľudské zdroje
- 80** Bezpečnosť a ochrana životného prostredia
- 84** Verejnoprospešná činnosť a podpora športu
- 90** Správa o plnení Programu súladu prevádzkovateľa distribučnej siete pre rok 2006
- 92** Správa o plnení Programu súladu prevádzkovateľa prepravnej siete pre rok 2006
- 94** 150. výročie plynárenstva

V. Skupina SPP

- 100** Vybrané údaje z medzinárodných konsolidovaných účtovných výkazov skupiny SPP
a správa nezávislého audítora





SLOVENSKÝ
PLYNÁRENSKÝ
PRIEMYSEL **SPP**



Jan Massmann
predseda predstavenstva

PRÍHOVOR

PREDSEDU PREDSTAVENSTVA SPP, a. s.

Rok 2006 bol pre SPP, a. s. náročný, podarilo sa nám počas neho úspešne zavrieť zásadné zmeny.

Najvýznamnejšou zmenou bol právny unbundling našej spoločnosti, ktorý sa uskutočnil k 1. júlu 2006. V zmysle európskej smernice 2003/55/ES a slovenského zákona č. 656/2004 o energetike sme odčlenili prepravu zemného plynu do novej dcérskej spoločnosti SPP - preprava, a. s. Zároveň sme k tomu istému dátumu - rok pred právne záväzným dátumom - presunuli distribúciu zemného plynu do ďalšej dcérskej spoločnosti SPP - distribúcia a. s. Hlavným cieľom zákonnej požiadavky unbundlingu - odčlenenia SPP, a. s. bol vznik nezávislých sieťových operátorov pre prepravu a distribúciu. Týmto spôsobom sme posilnili transparentný a nediskriminačný prístup tretích strán do plynárenských sietí. Obidva tieto procesy zmien prebehli hladko a našim dvom novým dcérskym spoločnostiam by som rád zaželel veľa úspechu počas ich budúceho rozvoja.

Vznik nezávislých spoločností priniesol určité zmeny nielen pre nás, ale aj pre slovenských odberateľov. Kým predtým sa naši zákazníci stretávali iba s jednou spoločnosťou, od júla 2006 je do poskytovania dodávok plynu zapojených viacero nezávislých spoločností. Preto si ako obchodník so zemným plynom kladieme za jednu z kľúčových úloh prinášať také služby, ktoré zvyšujú komfort a zmierňujú dopady odčlenenia na našich zákazníkov.

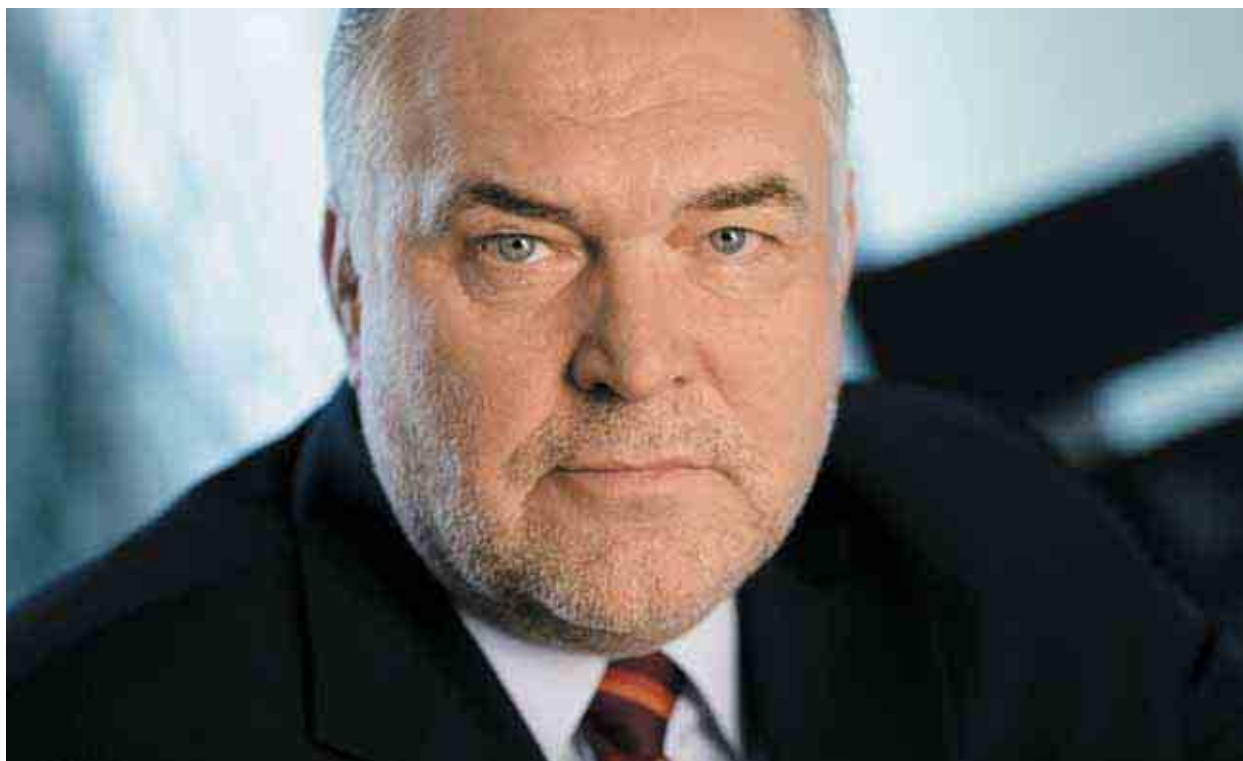
Jedným z našich interných zámerov je zvyšovanie efektivity prostredníctvom optimalizácie procesov a systémov v našej spoločnosti. Preto po završení základnej reštrukturalizácie pokračujeme v SPP, a. s. s Programom kontinuálnej optimalizácie, dlhodobjším projektom zameraným na zdokonalenie služieb a zníženie nákladov.

Rok 2006 bol pre nás rokom výziev aj z komerčného hľadiska. Stúpanie cien ropy pretrvávajúce až do polovice roku 2006 a následné zvyšovanie cien zemného plynu, posunuli trh so zemným plynom na energetickom trhu do ťažšej pozície. Zároveň proces unbundlingu mal významný pozitívny a mimoriadny účtovný dopad na hospodárske výsledky našej spoločnosti. Uplynulý rok sme teda úspešne zavrieť s celkovým hospodárskym výsledkom 24,0 mld. Sk po zdanení, pričom k významnej časti tohto výsledku prispeli mimoriadne jednorazové vplyvy.

V roku 2007 môžeme pravdepodobne očakávať ďalšie zmeny. Slovenský parlament schválil novelu Zákona o regulácii aj Zákona o energetike. Objemy predaného plynu klesajú, čo súvisí s faktom, že slovenskí spotrebitelia postupne racionalizujú spotrebu energií. Aj so zreteľom na tieto skutočnosti som však presvedčený, že spoločnosť SPP, a. s. je v lepšom stave než kedykoľvek predtým, aby dokázala zvládnuť nastupujúce výzvy.

Rád by som sa poďakoval našim zákazníkom, obchodným partnerom a zamestnancom, ktorí nám v roku 2006 prejavili dôveru a teším sa na ďalšiu úspešnú spoluprácu v roku 2007.

Jan Massmann
predseda predstavenstva



Miroslav Lapuník
generálny riaditeľ

PRÍHOVOR GENERÁLNEHO RIADITEĽA SPP, a. s.

Vážení priatelia,

máme za sebou rok, v ktorom sme sa zamerali na zvyšovanie kvality a efektivity našich služieb a ktorý opäť posunul SPP, a. s., o ďalší krok bližšie k modernej energetickej spoločnosti. Rok, v ktorom sme si pripomenuli 150. výročie vzniku plynárenstva na Slovensku. Pred jeden a pol storočím, 19. marca 1856, sa spustila prevádzka prvej plynárne na Slovensku. Dnes zabezpečujeme prístup k zemnému plynu pre viac než 90 % obyvateľov Slovenska. Viac než šestinu objemu plynu, ktorý spotrebuje Európa, prepravuje cez slovenské územie naša dcérska spoločnosť SPP - preprava, a. s. Zemný plyn sa dnes využíva v domácnostiach aj v priemysle, v stlačenej podobe slúži v doprave ako alternatívne, k životnému prostrediu šetrnejšie palivo CNG. Plynárenstvo patrí k stabilným odvetviám slovenskej ekonomiky a prostredníctvom príjmov za prepravu a predaj plynu každoročne významne prispieva do štátneho rozpočtu.

Naša spoločnosť je hlavným reprezentantom slovenského plynárenstva, patríme do stabilného európskeho priestoru. Aj preto mohla byť Bratislava minulý rok hosťom Valného zhromaždenia Eurogasu, ktorého sa zúčastnili poprední predstavitelia európskych plynárenských spoločností. Naše desaťročiami overené skúsenosti, spoľahlivosť v dodávkach a progres sú dnes nespornými aktivitami hlavnej skupiny SPP, ktorá zastrešuje od polovice roka 2006 rodinu 3 právne samostatných subjektov.

Dátum 1. júl pribudne do kalendára medzníkov slovenského plynárenstva. V tento deň sme uskutočnili po privatizácii ďalšiu významnú zmenu v histórii našej spoločnosti: v súlade s požiadavkami Európskej únie sme oddelenili aktivity distribúcie a prepravy od materskej spoločnosti takzvaným unbundlingom. Popri materskej SPP, a. s. sme tak vytvorili dve nezávislé dcérske spoločnosti SPP - distribúcia, a. s. a SPP - preprava, a. s.

Pri retrospektívnom obzretí sa za uplynulým rokom, tento priniesol spoločnosti ďalšie výzvy hodné bilancovania. Oficiálne sme spustili prevádzku zákazníckeho projektu CIS s jednotnou Zákazníckou linkou a distribučný informačný systém DIS. Na základoch ukončeného projektu celkovej reštrukturalizácie spoločnosti sme rozbehli projekt kontinuálnej optimalizácie, ktorého cieľom je znižovanie nákladov a zvyšovanie efektívnosti v rámci hlavnej skupiny SPP. Naším úsilím je naďalej posilňovať zákaznícky profil našich služieb a tento náročný, postupný proces už prináša prvé výsledky. Počet našich zákazníkov medziročne

stúpil a my si ich chceme udržať stále lepšími službami, novými produktami a vytváraním kvalitnejšieho prostredia. Malý krôčik k tomu sme urobili aj otvorením ďalšej plniacej stanice pre vozidlá s pohonom na CNG - stlačený zemný plyn v hlavnom meste Slovenska. V spolupráci s Dopravným podnikom mesta Bratislavy sa nám podarilo rozšíriť infraštruktúru pre autobusy na pohon CNG, čím sme prispeli k zlepšeniu ovzdušia.

Druhá polovica roka sa niesla v znamení priprav novelizovaných zákonov dotýkajúcich sa plynárenstva na Slovensku. Globálne ceny ropy dosiahli v lete nominálne maximum, čo v zime opäť vytlačilo nahor aj ceny zemného plynu. V Bruseli pokračujú diskusie o smerovaní európskej energetickej legislatívy.

Ako veľká a moderná energetická firma cítíme zodpovednosť voči spoločnosti aj v iných sférach ľudského života. V snahe prispieť k tomu sme v celej skupine SPP prijali Kódex správania. Je o hodnotách, ktoré chceme dodržiavať a vlastným príkladom šíriť. Do života ich uvádzame aj v našich verejnosprospešných aktivitách, v čom nás silne podporuje Nadácia SPP. V roku 2006 darovala Nadácia SPP niekoľko unikátnych zdravotníckych prístrojov, zrealizovala celkovú rekonštrukciu viacerých historických kultúrnych pamiatok na Slovensku či štipendijné programy pre talentovaných študentov.

Rád by som vyjadril presvedčenie, že naše výsledky v roku 2006 vytvorili dobré predpoklady na úspešné napredovanie spoločnosti v ďalších rokoch. Verím, že budeme vždy môcť s hrdosťou skonštatovať, že sme splnili všetky ciele a úlohy stanovené pre uplynulý rok.

Úprimne ďakujem za pracovné nasadenie, svedomitosť a vytrvalosť všetkým zamestnancom spoločnosti vrátane vrcholového manažmentu, ďakujem obchodným partnerom, našim zákazníkom a všetkým spolupracujúcim partnerom či inštitúciám za dôveru a priazeň.



Miroslav Lapuník
generálny riaditeľ



Ing. Jan Massmann
predseda predstavenstva

PREDSTAVENSTVO

SPP, a. s. k 31. 12. 2006



Ing. Philippe Boucly
predseda predstavenstva do 30.6.2006*



Ing. Juraj Horváth
člen predstavenstva



Ing. Miloš Kyselica
člen predstavenstva



Ing. Štefan Czucz
podpredseda predstavenstva



Dipl. ekonóm Bernd Wagner
člen predstavenstva



Ing. Robert Zadora
člen predstavenstva

* Philippe Boucly je od 1. 7. 2006 člen predstavenstva.



Ing. Miroslav Lapuník
generálny riaditeľ

VRCHOLOVÝ MANAŽMENT

SPP, a. s. k 31. 12. 2006



Ing. Rastislav Bráblík
riaditeľ divízie aktív



Ing. Libor Briška
riaditeľ divízie ekonomiky a financií



Ing. Stanislav Hodek
riaditeľ divízie informačných technológií



Ing. Vladimír Kostelný
riaditeľ divízie služieb a centrálnych funkcií



JUDr. Viera Ottová
riaditeľka divízie ľudských zdrojov



Ing. Dušan Randuška, MBA
riaditeľ divízie obchodu s plynom



RNDr. Miloslav Jelenský
predseda dozornej rady

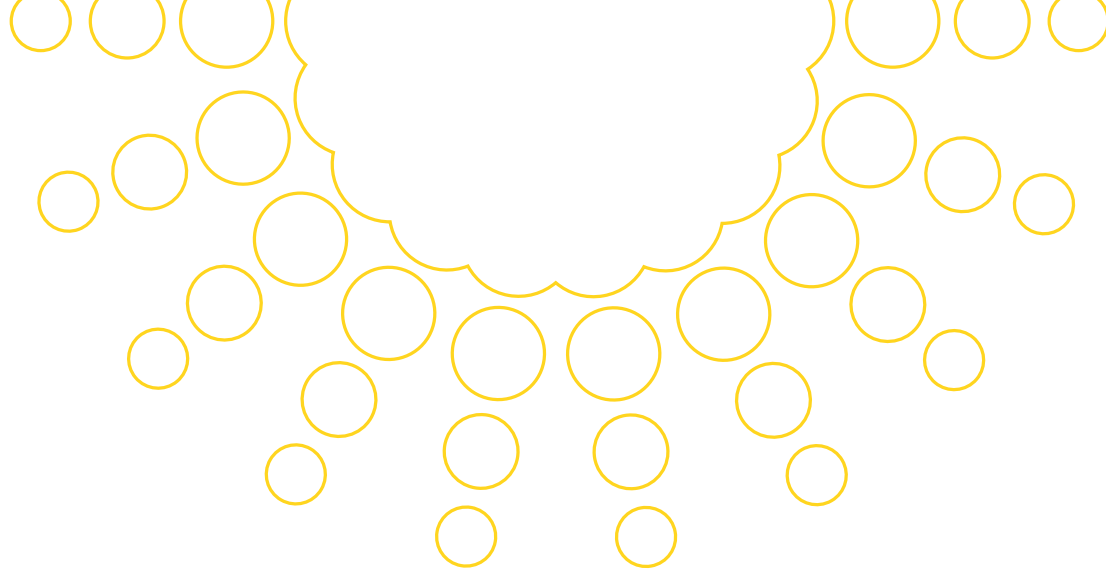


Ing. Jean-Francois Carrière
podpredseda dozornej rady

DOZORNÁ RADA SPP, a. s. k 31. 12. 2006



Dr. Ulrich Schöler
podpredseda dozornej rady do 30.6.2006



Členovia:

Alena Bakanová

Ing. Pavol Hric

Mgr. Július Kázsmér

Ing. Jozef Kojda

Ing. Peter Kováč

Mgr. Juraj Krišťák

Ing. Eva Michalová

József Solymos

PaedDr. Jaroslav Suchý

Ing. Richard Vadkerty

PROFIL SPOLOČNOSTI SPP, a. s.



PROFIL SPOLOČNOSTI SPP, a. s.

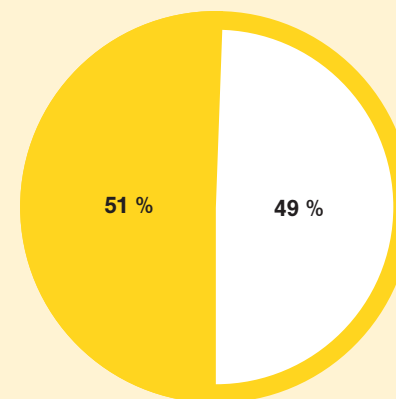
Transformáciou zo štátneho podniku SPP v roku 2001 vznikla akciová spoločnosť SPP, do ktorej v roku 2002 vstúpili zahraniční investori - francúzsky Gaz de France a nemecký E.ON Ruhrgas. Ich vstupom sa zintenzívnili proces reštrukturalizácie SPP, a. s., s cieľom pripraviť sa na pôsobenie na európskom liberalizovanom trhu v súlade s požiadavkami Európskej únie. Proces reštrukturalizácie vyvrcholil v júli 2006 odčlenením prepravných a distribučných aktivít do dcérskych spoločností. Vznikla tak skupina SPP s materskou SPP, a. s., a s dvoma 100 % dcérskymi spoločnosťami SPP – preprava, a. s. a SPP – distribúcia, a. s.

Predmet činnosti SPP, a. s.

Nákup a predaj zemného plynu
Obslužné podporné a servisné aktivity

Akciónárska štruktúra SPP, a. s.

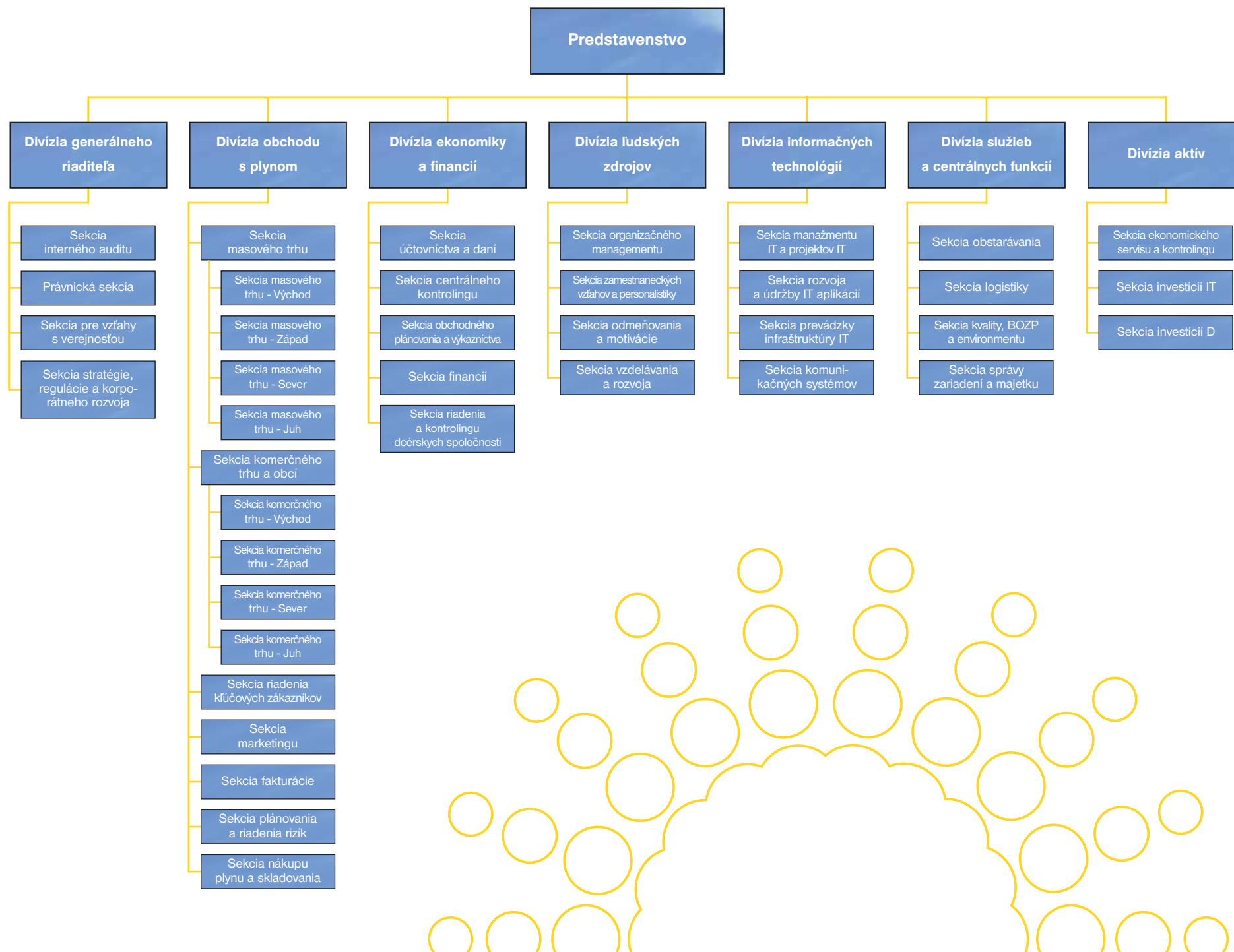
Akcionármi spoločnosti SPP, a. s., sú Fond národného majetku (51 %) a Slovak GasHolding (konzorcium spoločností E.ON Ruhrgas a Gaz de France; 49 %).



ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA

SPP, a. s. platná k 31. 12. 2006





EKONOMICKÁ A FINANČNÁ VÝKONNOST



EKONOMICKÁ A FINANČNÁ VÝKONNOSŤ

Rok 2006 bol pre spoločnosť SPP, a. s., charakteristický zásadnými zmenami podnikateľského prostredia, ktoré sa prejavili aj na finančnej výkonnosti spoločnosti.

Vývoj podnikateľského prostredia

V dôsledku zmien **právneho prostredia** sa rok 2006 do histórie spoločnosti SPP, a. s., zapísal ako rok uskutočnenia právneho odčlenenia (unbundling) distribúcie a prepravy, ktoré sa zrealizovalo s platnosťou k 1. júlu 2006 nepeňažným vkladom častí podniku (majetok a záväzky) do spoločností SPP – preprava, a. s. a SPP – distribúcia, a. s. Proces unbundlingu bol vykonaný v súlade s požiadavkami zákona o energetike a v súlade s legislatívou EÚ. Cieľom zákonnej požiadavky právneho oddelenia prevádzkovateľov prepravnej a distribučnej siete je posilnenie transparentného a nediskriminačného prístupu do plynárenskej siete tretím stranám.

Vplyv externého prostredia bol zaznamenaný aj zo strany **komoditných trhov** nárastom svetových cien ropy a ropných produktov, ktoré mali významný dosah na výšku nákupných cien zemného plynu.

Vývoj na **devízovom trhu** sa v roku 2006 niesol v znamení postupného posilňovania slovenskej koruny (najmä v druhej polovici roku 2006).

Individuálne výsledky SPP, a. s.

Za rok 2006 spoločnosť dosiahla **výnosy z predaja výrobkov a služieb** vo výške 93,3 mld. Sk, ktoré tak zaznamenali nárast oproti minulému roku o 9,2 mld. Sk.

Prevádzkové náklady (bez dane z príjmov) boli vynaložené vo výške 71,0 mld. Sk, čo predstavuje medziročný nárast o 11,8 mld. Sk. Ťažisko tvorili náklady na nákup zemného plynu, spotreba materiálu a energií, odpisy a amortizácia, náklady na skladovanie zemného plynu a ostatné služby.

Zisk z finančnej činnosti pred zdanením, ktorý dosiahol za rok 2006 výšku 6,8 mld. Sk, ovplyvnil najmä zisk z finančných investícií v objeme 6,7 mld. Sk (tvorený najmä mimoriadnym účtovným ziskom z nepeňažného vkladu do dcérskych spoločností, dividendami a výnosovými úrokmi). V porovnaní s predchádzajúcim rokom vykázal zisk z finančnej činnosti nárast o 6,3 mld. Sk.

Spoločnosť SPP, a. s., vykázala za finančný rok 2006 zisk pred zdanením vo výške 29,1 mld. Sk, oproti minulému roku vyšší o 3,7 mld. Sk. Celková daňová povinnosť za daň z príjmov dosiahla výšku 5,1 mld. Sk, z toho splatná daň výšku 5,6 mld. Sk a odložená daň (bežné obdobie) výšku -0,5 mld. Sk. **Zisk po zdanení** dosiahol výšku 24,0 mld. Sk, čo bolo o 3,6 mld. Sk viac ako v minulom roku.

Porovnanie štruktúry zisku po zdanení (v mld. Sk)

	2006	2005
Výnosy z predaja výrobkov a služieb	93,3	84,1
Prevádzkové náklady	71,0	59,2
Zisk z finančnej činnosti pred zdanením	6,8	0,5
Zisk pred zdanením	29,1	25,4
Daň z príjmu	-5,1	-5,0
Zisk po zdanení	24,0	20,4

KAPITÁLOVÁ ŠTRUKTÚRA



KAPITÁLOVÁ ŠTRUKTÚRA

Celkové aktíva spoločnosti dosiahli k súvahovému dňu výšku 226,1 mld. Sk a vzrástli oproti predchádzajúcemu obdobiu o 130,5 mld. Sk (index 2,36).

Dlhodobé aktíva boli vykázané vo výške 185,1 mld. Sk. Rozhodujúce položky dlhodobých aktív boli investície v dcérskych, spoločných a pridružených spoločnostiach, budovy, stavby, stroje a zariadenia (vrátane nedokončenej investičnej výstavby) a peňažné prostriedky s obmedzeným disponovaním.

Dlhodobé aktíva sa podieľali na celkových aktívach 81,9 %. Investície v dcérskych, spoločných a pridružených spoločnostiach sa zvýšili oproti predchádzajúcemu obdobiu o 89,2 mld. Sk v dôsledku právneho unbundlingu a nepeňažného vkladu (majetok a záväzky v reálnej hodnote) do vlastného imania dcérskych spoločností.

Budovy, stavby, stroje a zariadenia v zostatkovej cene vzrástli o 38,2 mld. Sk v porovnaní so stavom ku 31. 12. 2005 (index 1,78). Zvýšenie súviselo s uplatnením preceňovacieho účtovného modelu podľa štandardu IAS 16 k 1. januáru 2006.

Investičné výdavky dosiahli výšku 3,7 mld. Sk a boli vynakladané najmä na rekonštrukcie prepravnej a distribučnej siete, na nákupy samostatných hnuteľných a nehnuteľných vecí, na rozvoj sietí, informačných technológií a na ostatné stavby.

Obežné aktíva pozostávali k súvahovému dňu zo zásob, pohľadávok, investícií do cenných papierov, peňazí a peňažných ekvivalentov a ostatných obežných aktív a dosiahli výšku 41,0 mld. Sk a tvorili 18,1 % z hodnoty celkových aktív.

Porovnanie štruktúry aktív (v mld. Sk)

	2006	2005	2006	2005
Dlhodobé aktíva	185,1	54,4	81,9 %	56,8 %
Obežné aktíva	41,0	41,3	18,1 %	43,2 %

Vlastné imanie dosiahlo výšku 199,0 mld. Sk, čo predstavovalo 88,0 % hodnoty zdrojov krytia spoločnosti a okrem základného imania ho tvorili zákonné a ostatné fondy, rezervy z precenenia a nerozdelený zisk. Vlastné imanie medziročne vzrástlo o 117,7 mld. Sk.

Základné imanie spoločnosti predstavovalo základné imanie zapísané v obchodnom registri vo výške 52,3 mld. Sk. Pozostáva z 52 287 322 kmeňových akcií, v menovitej hodnote 1 000 Sk. Štruktúra akcionárov k 31. 12. 2006 bola nasledovná:

Fond národného majetku	26 666 536	akcií	51,0 %
Slovak Gas Holding B.V	25 620 786	akcií	49,0 %

Stav **zákonného rezervného fondu** spoločnosti k súvahovému dňu bol vo výške 10,5 mld. Sk.

Celková výška **záväzkov** dosiahla objem 27,1 mld. Sk a oproti počiatočnému stavu vzrástla o 12,7 mld. Sk. Záväzky boli tvorené dlhodobými záväzkami vo výške 14,1 mld. Sk a krátkodobými záväzkami vo výške 13,0 mld. Sk.

Porovnanie štruktúry zdrojov krytia (v mld. Sk)

	2006	2005	2006	2005
Vlastné imanie	199,0	81,3	88,0 %	85,0 %
Záväzky	27,1	14,4	12,0 %	15,0 %

OBCHOD SO ZEMNÝM PLYNOM



OBCHOD SO ZEMNÝM PLYNOM

Nákup a predaj zemného plynu zabezpečuje v rámci SPP, a. s., divízia obchodu s plynom. Poslaním divízie obchodu s plynom na najbližšie roky je upevniť si pozíciu lídra v obchode so zemným plynom, presadzovať stratégiu zákazníckej orientácie spoločnosti, skvalitňovať a rozširovať portfólio produktov a služieb a zvyšovať pridanú hodnotu v prospech zákazníka.

Nákup zemného plynu

SPP, a. s. realizoval v roku 2006 nákup zemného plynu v celkovej výške 6,5 mld. m³. Rozhodujúcu časť zemného plynu nakúpeného v roku 2006 sme doviezli z Ruskej federácie od spoločnosti Gazprom export. Okrem toho SPP, a. s. nakúpil 0,1 mld. m³ z domácej ťažby od spoločnosti NAFTA a.s.

Predaj zemného plynu

Objem predaja zemného plynu na Slovensku v roku 2006 v porovnaní s rokom 2005 zaznamenal mierny pokles, jednak v dôsledku uplatňovania racionalizačných a úsporných opatrení v oblasti spotreby energií ako aj neustálou modernizáciou technologických zariadení. Domácnosti pritom spotrebovali o 9,4 % zemného plynu menej ako v roku 2005. Samotný pokles predaja v sektore domácností bol však vyvážený objemom predaja veľkým zákazníkom najmä v oblasti technologickej spotreby, čo zodpovedá rastu ekonomiky a HDP.

Veľkoodberatelia spotrebovali o 2,8 % viac zemného plynu a malooodberatelia o 2,4 % viac zemného plynu ako v roku 2005.

Vývoj predaja zemného plynu v rokoch 2002 až 2006 (v mil. m³)

Rok	Objem v mil. m ³
2002	7 108
2003	6 819
2004	6 534
2005	6 319
2006	6 283

Počet odberateľov

	Počet odberateľov v roku 2005	Počet odberateľov v roku 2006
Veľkoodber	4 713	4 765
Malooodber	51 786	64 862
Domácnosti	1 385 238	1 391 890
Spolu	1 441 737	1 461 517

Predajné ceny zemného plynu pre domácnosti v roku 2006

Predajné ceny zemného plynu ovplyvňujú predovšetkým nákupné ceny ropy a ropných produktov na medzinárodných trhoch a vývoj výmenného kurzu slovenskej koruny voči americkému doláru.

Ceny za dodávku zemného plynu pre domácnosti boli naďalej aj v roku 2006 regulované Úradom pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO) a boli uplatňované v súlade s jeho rozhodnutiami. V zmysle rozhodnutí ÚRSO došlo k úprave cien za dodávku plynu tejto skupine odberateľov k 1. 1. 2006 a k 1. 11. 2006.

Tarify na dodávku zemného plynu pre kategóriu domácnosť od 1. 1. 2006

Tarifa	Fixná mesačná sadzba Sk/mesiac	Sadzba za odobraté množstvo plynu Sk/m ³
D1 (0 m ³ do 200 m ³)	55,79	14,42
D2 (201 m ³ - 1700 m ³)	104,62	11,49
D3 (1701 m ³ - 6500 m ³)	134,37	11,28
D4 (nad 6500 m ³)	361,87	10,86

*sadzby bez DPH

Tarify na dodávku zemného plynu pre kategóriu domácnosť od 1. 11. 2006

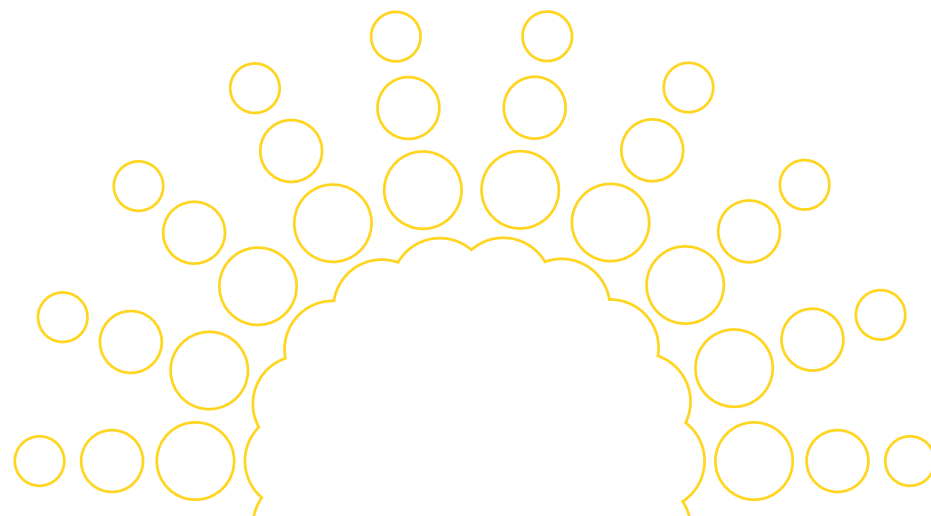
Tarifa	Fixná mesačná sadzba Sk/mesiac	Sadzba za odobraté množstvo plynu Sk/m ³
D1 (0 m ³ do 200 m ³)	55,79	15,31
D2 (201 m ³ - 1700 m ³)	104,62	12,38
D3 (1701 m ³ - 6500 m ³)	134,37	12,17
D4 (nad 6500 m ³)	361,87	11,75

*sadzby bez DPH

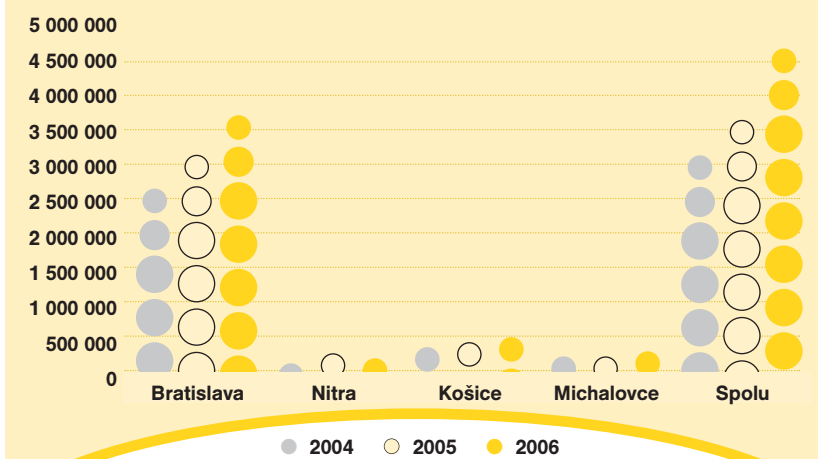
Predaj CNG na pohon vozidiel

Dlhodobo podporujeme využívanie zemného plynu na pohon vozidiel. Zemný plyn má veľkú prednosť pred ostatnými fosílnymi palivami najmä v tom, že pri jeho spaľovaní vzniká pri porovnateľnom energetickom efekte najmenej škodlivín. Tieto vlastnosti sa využívajú najmä pri stlačenom zemnom plyne využívanom v automobilovom priemysle (CNG - Compressed Natural Gas). Pri použití stlačeného zemného plynu na pohon vozidiel sa nevytvárajú mechanické nečistoty, palivo nezapácha, vozidlo produkuje o 60 - 80 % menej plynných emisií, má tichší chod motora a dlhšiu životnosť.

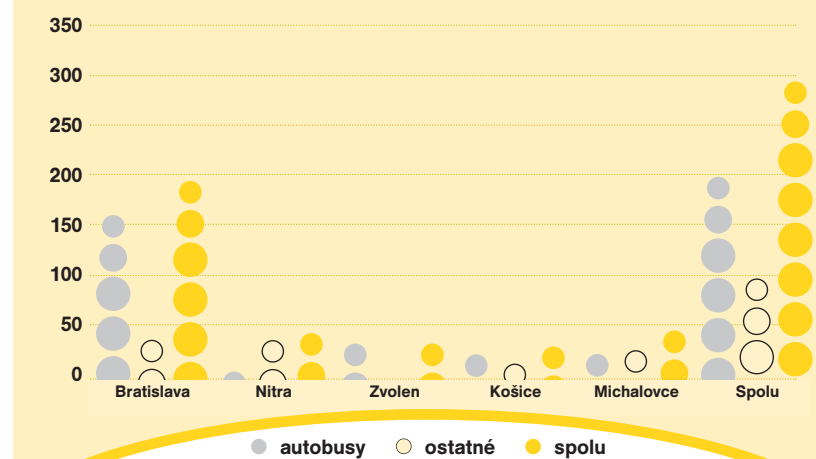
Medzi najvýznamnejšie projekty a aktivity z tejto oblasti v roku 2006 patrili II. etapa výstavby plniacej stanice CNG na Jurajovom Dvore v Bratislave, prijatie a odsúhlasenie štúdie **Perspektíva rozvoja CNG na Slovensku** a nadviazanie spolupráce s dodávateľmi sériovo vyrábaných vozidiel s pohonom CNG.



Predaj CNG v rokoch 2004 až 2006 podľa plniacich staníc CNG (v kg)



Počet vozidiel s pohonom CNG na Slovensku v roku 2006 (v ks)



Plniace stanice CNG na Slovensku



Skladovanie zemného plynu

Na zabezpečenie plynulého zásobovania odberateľov zemným plynom počas celého roka využívame podzemné zásobníky zemného plynu. Uskladňovaciu kapacitu si prenajímame u dvoch spoločností - NAFTA a. s. a POZAGAS a. s. Na zimnú sezónu 2005/2006 sme využili objednané množstvo uskladňovacej kapacity podzemných zásobníkov v plnom rozsahu. Uskladnený objem zemného plynu v podzemných zásobníkoch využívame na operatívne vykrývanie vyššej spotreby zemného plynu v zimnom období, respektíve na vykrývanie prípadných nedodávok zemného plynu z dôvodu krátenia požadovaných denných objemov zo strany dodávateľa plynu.

Skladovanie a ťažba plynu z podzemných zásobníkov prebiehala roku 2006 bez problémov a podľa požiadaviek našej spoločnosti SPP, a. s.

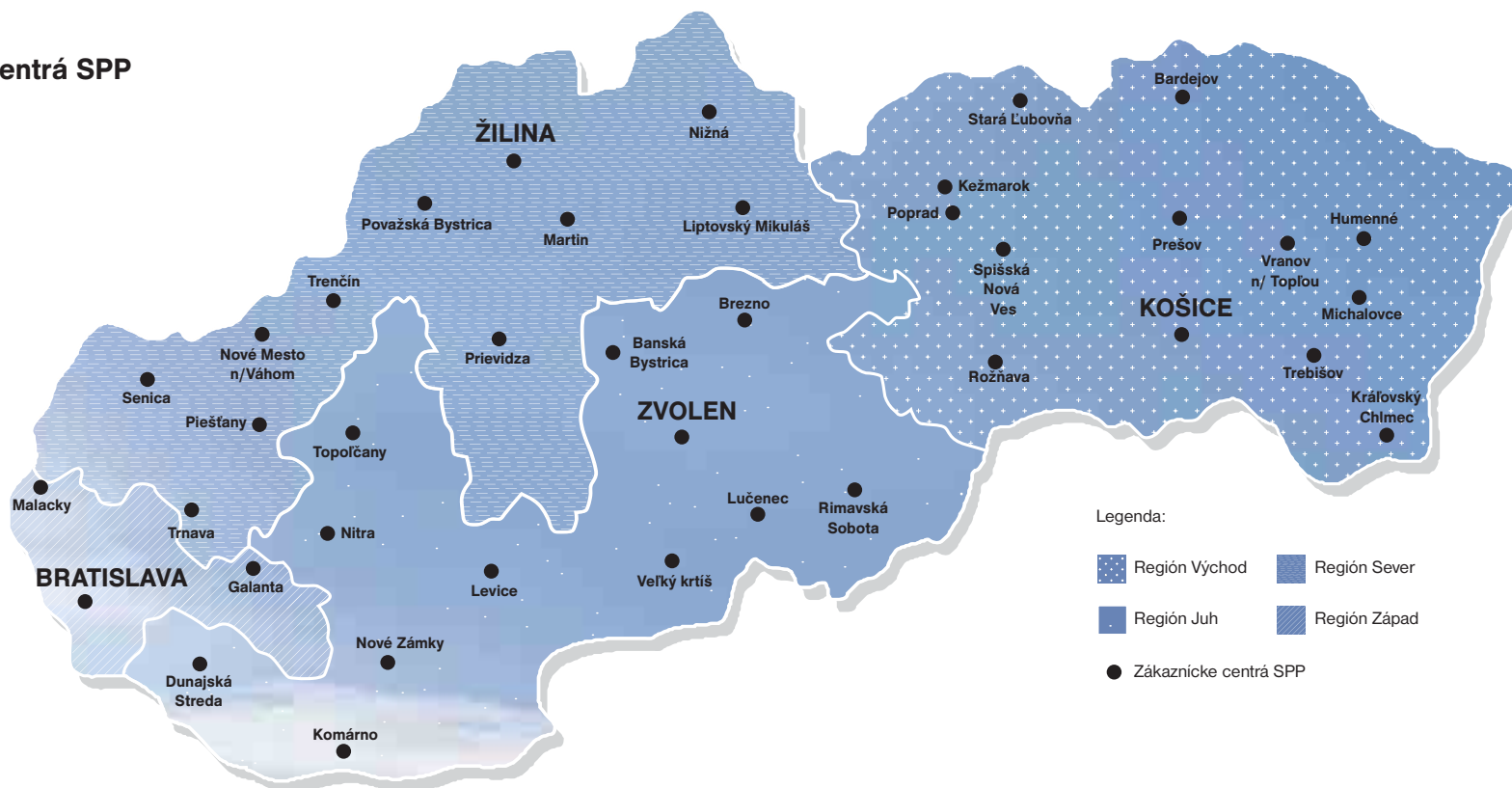
Starostlivosť o zákazníkov a marketingové aktivity

V súlade so stratégiou zákazníckej orientácie SPP, a. s. sme v roku 2006 pokračovali v poskytovaní diferencovaného spôsobu obsluhy jednotlivým segmentom zákazníkov:

- Segment kľúčových zákazníkov
- Segment komerčného trhu a obcí
- Segment trhu domácností a maloodberu

So zámerom zlepšiť kvalitu obsluhy a informovanie v segmente domácností a maloodberu sme v roku 2006 uviedli do štandardnej prevádzky **Zákaznícku linku SPP 0850 111 363**. Okrem toho koncom roka 2006 fungovalo celkovo 39 Zákazníckych centier SPP, a. s. vo všetkých regiónoch Slovenska.

Zákaznícke centrá SPP



V minulom roku sme realizovali široké spektrum aktivít, aby sme zvýšili **úroveň informovanosti** zákazníkov o produktoch a službách spoločnosti SPP, a. s. Zamerali sme sa aj na prezentovanie vlastností a výhod využitia zemného plynu. Medzi naše najvýznamnejšie aktivity patrili: účasť na vybraných odborných výstavách na Slovensku, realizácia viacerých reklamných a informačných kampaní zameraných na komunikáciu služieb SPP, a. s., zabezpečenie série odborných seminárov a podujatí pre jednotlivé zákaznícke segmenty a publikovanie doplňujúcich informačných a propagačných materiálov.

V oblasti **technického marketingu** sme aktivity sústreďovali predovšetkým na poradenstvo v oblasti racionálneho využívania zemného plynu a úspory energie, ale aj na nové formy využitia zemného plynu (kogenerácia, trigenerácia, klimatizácia a podobne).

V minulom roku sme tiež úspešne rozvíjali **Program certifikovania trhových partnerov**. Takmer 170 firiem už splnilo kritériá certifikácie a obdržali marketingový certifikát SPP, a. s. Certifikovaných partnerov odporúčame zákazníkom ako dodávateľov kvalitných služieb v oblasti projekčných, montážnych, inštalatérskych a servisných prác pre odberné plynové zariadenia.

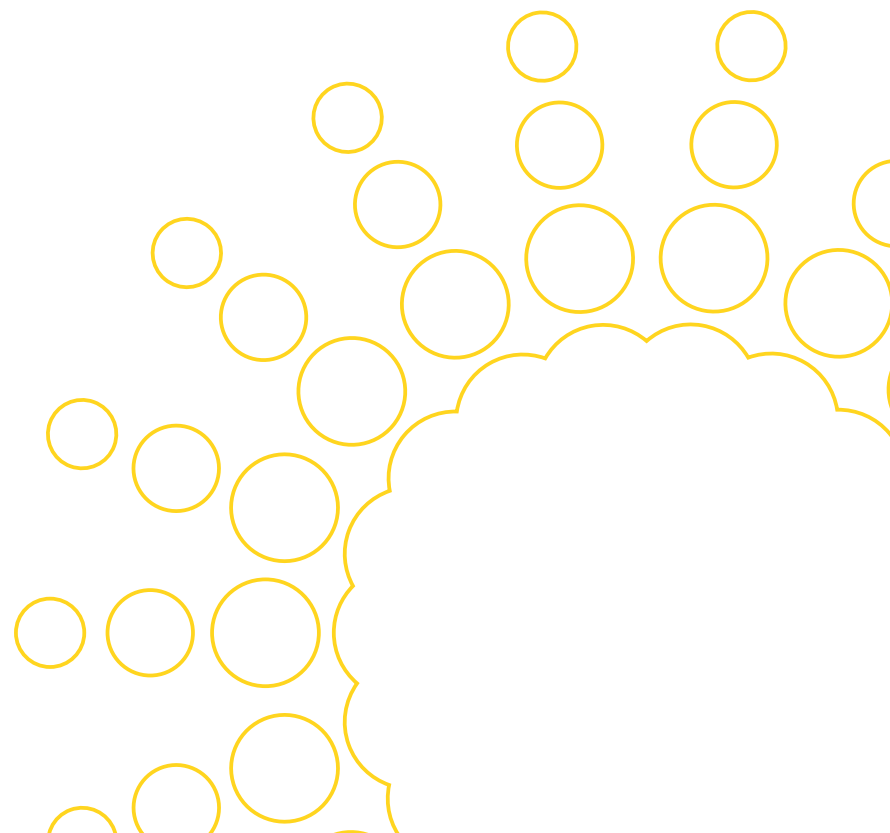
Zákazníci v kategórii domácnosti mohli v minulom roku naďalej využívať úspešný produkt **Plynoúver**, ktorý umožňuje výhodne prefinancovať náklady spojené s plynifikáciou.

Dlhodobo realizujeme prieskumy spokojnosti svojich zákazníkov, aby sme mohli naše služby neustále zlepšovať podľa ich potrieb. Na základe viacerých **marketingových prieskumov** sme sa presvedčili, že zákazníci vnímajú zmeny v SPP, a. s. skôr pozitívne. S cieľom udržať si súčasnú pozíciu na trhu sme sa spolu podieľali so zahraničnými plynárenskými organizáciami na rôznych analýzach stredoeurópskeho a svetového trhu so zemným plynom.

V roku 2006 SPP, a. s. začal s implementáciou nového softvérového nástroja - informačný systém **My SAP Customer Relationship Management**. Systém umožní lepšie spoznanie a uspokojovanie potrieb našich zákazníkov. Uvedenie tohto systému do rutiny prevádzky predpokladáme v druhom polroku 2007.

Regulácia

Rok 2006 bol prvým rokom druhého regulačného obdobia. Všetci odberatelia, okrem domácností, boli oprávnenými odberateľmi, s právom vybrať si dodávateľa plynu. Naďalej pokračovala regulácia v oblasti cien za služby distribúcie a prepravy plynu a za dodávku zemného plynu domácnostiam. Ceny za dodávku plynu pre oprávnených odberateľov v roku 2006 regulácii nepodliehali.



MAJETKOVÉ ÚČASTI



MAJETKOVÉ ÚČASTI

Dcérske, spoločné a pridružené spoločnosti

1. SPP - distribúcia, a.s., Bratislava
2. SPP - preprava, a.s., Bratislava
3. NAFTA a. s., Gbely
4. SPP Bohemia, a.s., Praha, Česká republika
5. POZAGAS a. s., Malacky
6. Geoterm Košice, a.s., Košice
7. Slovgeoterm, a.s., Bratislava
8. InterKvet, s.r.o., Bratislava
9. Probugas, a.s., Bratislava
10. InfoGas, a.s., Bratislava
11. SPP - aktíva, a.s., Bratislava

Ostatné majetkové účasti

1. Galantaterm, s.r.o., Galanta
2. Energotel, a.s., Bratislava

Ostatné majetkové účasti v zahraničí

1. Severomoravská plynárenská , a.s., Ostrava, Česká republika
2. Východočeská plynárenská , a.s., Hradec Králové, Česká republika

Nadácia SPP, Bratislava

SÚHRNNÉ VÝSLEDKY SPP, a. s. A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA



SÚHRNNÉ VÝSLEDKY SPP, a. s. A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Vybrané údaje z individuálnych medzinárodných účtovných výkazov
za rok končiaci sa dňa 31. decembra 2006 a správa nezávislého audítora

INDIVIDUÁLNE SÚVAHY (VYBRANÉ ÚDAJE)

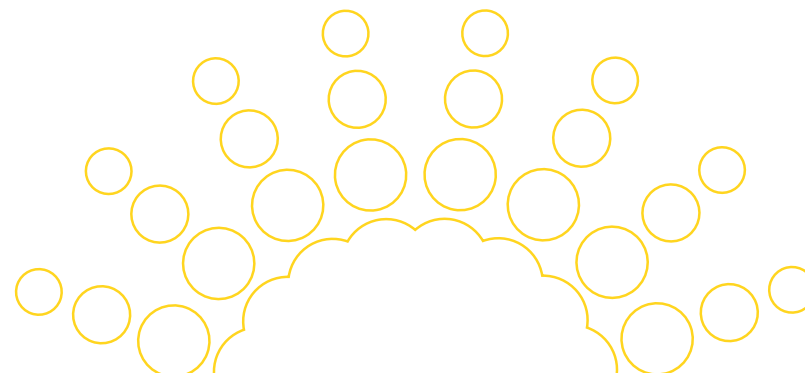
Stav k 31. decembru 2006 a k 31. decembru 2005 (v mil. Sk)

	31. december 2006	31. december 2005
AKTÍVA:		
DLHODOBÉ AKTÍVA		
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	86 970	48 820
Finančné investície	93 445	4 215
Nehmotný dlhodobý majetok a ostatné aktíva	4 692	1 315
Odložená daňová pohľadávka	-	24
Dlhodobé aktíva celkom	185 107	54 374
OBEŽNÉ AKTÍVA	41 025	41 304
AKTÍVA CELKOM	226 132	95 678
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY		
KAPITÁL A REZERVY		
Základné imanie	52 287	52 287
Kapitálové fondy	61 079	9 787
Nerozdelený zisk	85 685	19 246
Vlastné imanie celkom	199 051	81 320
Dlhodobé záväzky	14 101	4 423
Krátkodobé záväzky	12 980	9 935
Záväzky celkom	27 081	14 358
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM	226 132	95 678

INDIVIDUÁLNE VÝKAZY ZISKOV A STRÁT (VYBRANÉ ÚDAJE)

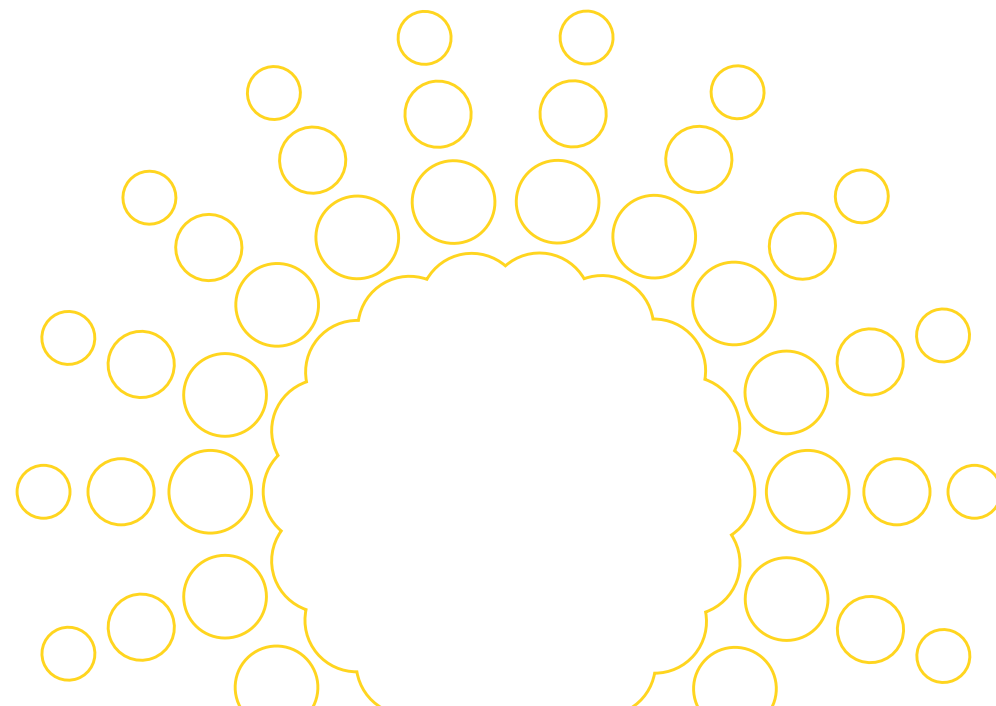
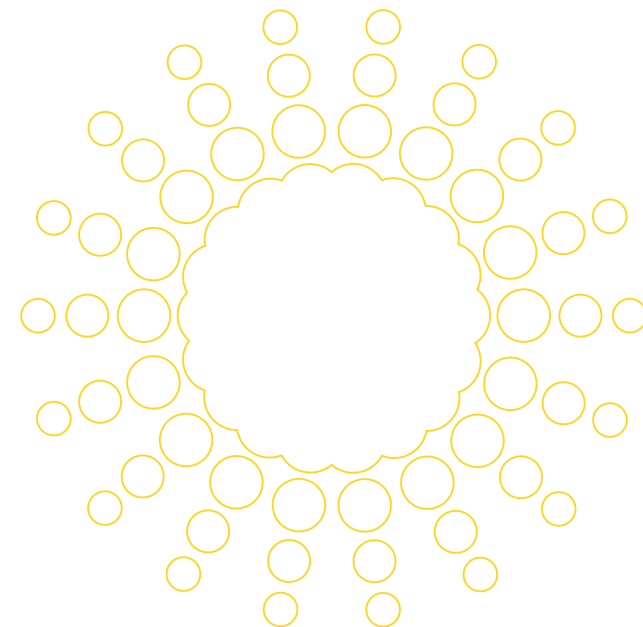
za roky končiace sa 31. decembra 2006 a 31. decembra 2005 (v mil. Sk)

	Rok končiaci sa 31. decembra 2006	Rok končiaci sa 31. december 2005
Výnosy z predaja výrobkov a služieb	93 287	84 078
Prevádzkové náklady	(70 964)	(59 165)
Prevádzkový zisk	22 323	24 913
Zisk z finančných investícií	6 694	941
Výnosy/(náklady) na financovanie	99	(402)
Zisk pred zdanením	29 116	25 452
Daň z príjmov	(5 065)	(5 021)
Zisk za obdobie	24 051	20 431
Zisk na akciu (v Sk)	460	391

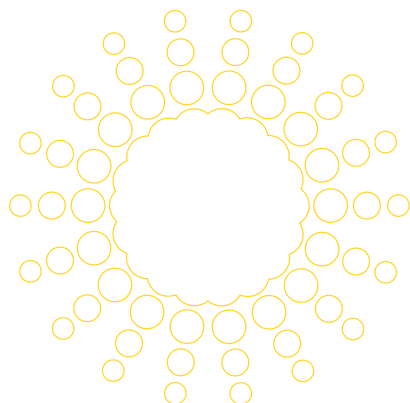


INDIVIDUÁLNE VÝKAZY PEŇAŽNÝCH TOKOV (VYBRANÉ ÚDAJE)
za roky končiace sa 31. decembra 2006 a 31. decembra 2005 (v mil. Sk)

	Rok končiaci sa 31. decembra 2006	Rok končiaci sa 31. december 2005
Prevádzkové činnosti		
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	24 362	27 180
Platené úroky	(4)	(46)
Prijaté úroky	825	681
Zaplatená daň z príjmov	(4 589)	(5 627)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	20 594	22 188
Investičné činnosti		
Prijmy/(obstaranie) investícií	(13)	136
do cenných papierov, netto		
Obstaranie dlhodobého majetku	(2 711)	(3 088)
Prijmy z predaja budov, strojov a zariadení		
a nehmotného majetku	360	175
Prijaté dividendy	1 101	678
Peňažné toky prijaté/(použitý)		
z investičnej činnosti, netto	(1 263)	(2 099)
Finančné činnosti		
Splátky úverov	-	(1 604)
Vyplatené dividendy	(19 857)	(19 291)
Ostatné príjmy a výdavky	377	(63)
z finančných činností, netto		
Peňažné toky z finančných činností, netto	(19 480)	(20 958)
Čisté zvýšenie/(zníženie) stavu peňažných prostriedkov	(149)	(869)
Stav peňažných prostriedkov na začiatku obdobia	22 366	23 235
Stav peňažných prostriedkov na konci obdobia	22 217	22 366



Správa nezávislého audítora



Deloitte.

Deloitte Audit s.r.o.
 Apollu 8C
 Prievozská 2/B
 821 09 Bratislava 2
 Slovenská republika
 Obchodný register
 Okresného súdu Bratislava I
 Oddiel: Sro
 Vložka č.: 4444/0
 IČO: 31 343 414
 Tel: +421 2 582 49 111
 Fax: +421 2 582 49 222
 www.deloitte.sk

Slovenský plynárenský priemysel, a. s.

Správa nezávislého audítora

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a. s.:

Vykonali sme audit individuálnych finančných výkazov spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a. s., (ďalej len „spoločnosť“) zostavených za rok končiaci sa 31. decembra 2006 podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia („finančné výkazy podľa IFRS“) a dňa 21. marca 2007 sme k nim vydali správu s nepodmieneným názorom. Bez vplyvu na náš názor sme upozornili na informácie o zostavení individuálnych finančných výkazov, významné skutočnosti o právnom oddelovaní spoločnosti, prijatie preceňovacieho modelu podľa IAS 16 „Budovy, stavby, stroje a zariadenia“ a otázky regulácie.

Vybrané údaje z finančných výkazov podľa IFRS uvedené v tejto výročnej správe boli odvodené z auditovaných finančných výkazov podľa IFRS spoločnosti. Podľa nášho názoru sú vybrané údaje z finančných výkazov podľa IFRS uvedené vo výročnej správe konzistentné vo všetkých významných súvislostiach s auditovanými finančnými výkazmi podľa IFRS, z ktorých boli odvodené.

Pre lepšie pochopenie finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2006, výsledkov jej hospodárenia za rok vtedy sa končiaci a rozsahu nášho auditu treba vybrané údaje z finančných výkazov podľa IFRS uvedené v tejto výročnej správe posudzovať spolu s finančnými výkazmi podľa IFRS, z ktorých boli odvodené, a našou auditorskou správou k nim.

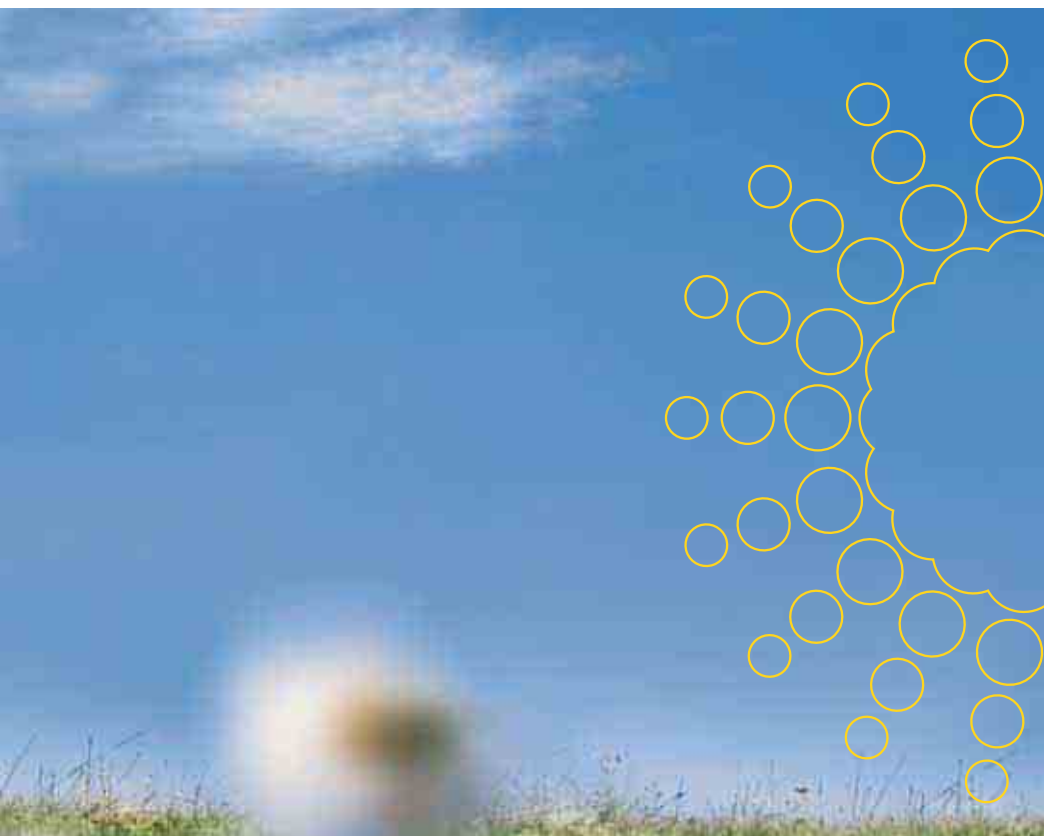
Bratislava 9. mája 2007


 Deloitte Audit s.r.o.
 Licencia SKAu č. 014


 Ing. Wolda Kidan Grant, FCCA
 Zodpovedný audítor
 Licencia SKAu č. 921

KONTAKTY SPP, a. s.

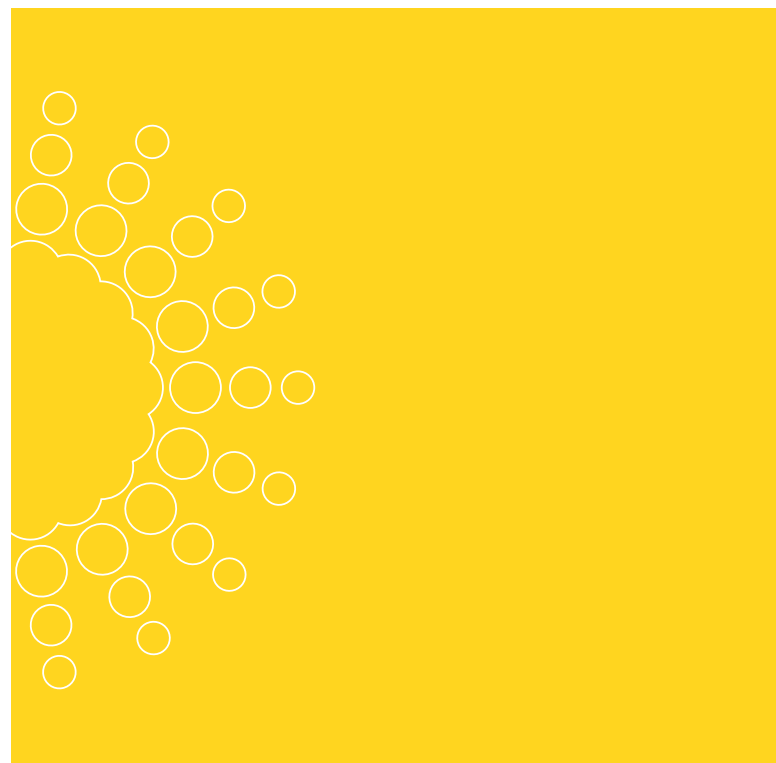
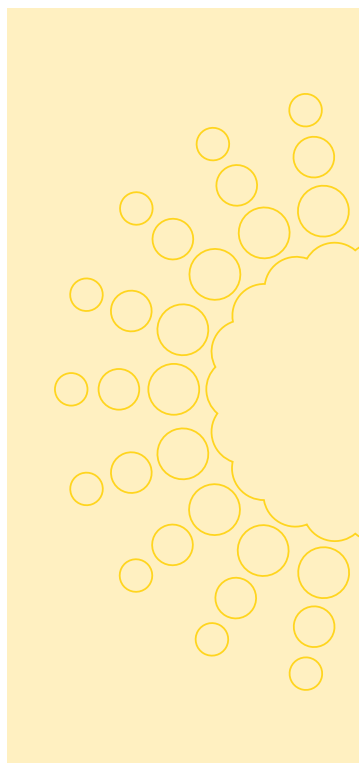


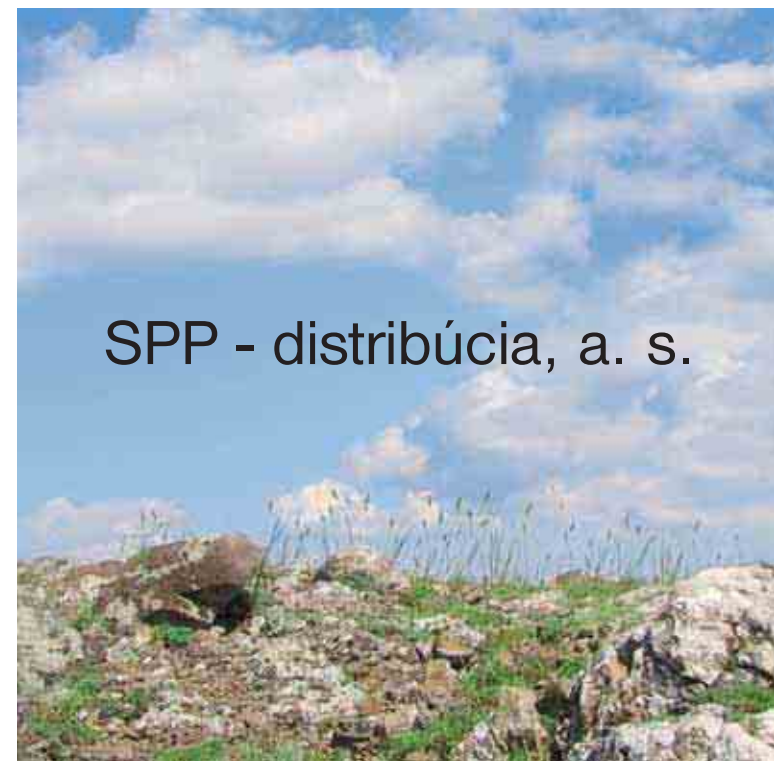


Sídlo:
Mlynské nivy 44/a
825 11 Bratislava 26
Slovenská republika

Tel.: + 421 2 58 69 11 11
Fax.: + 421 2 53 41 48 82
E-mail: spp@spp.sk
Internet: www.spp.sk

Zákaznícka linka:
Tel.: 0850 111 363
Fax.: +421 2 58 69 90 00
E-mail: zakaznickalinka@spp.sk





SPP - distribúcia, a. s.

Distribúcia **SPP**



Sebastian Jochem
predseda predstavenstva

PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA SPP – distribúcia, a. s.

Dámy a páni,

1. júla 2006 sa pôvodná Divízia distribúcie oddelila od SPP, a. s. a transformáciou vznikla dcérska spoločnosť SPP – distribúcia, a. s. Toto oddelenie, nazývané právny unbundling, sme zrealizovali v procese liberalizácie energetického trhu o rok skôr, ako to požadovala slovenská legislatíva. Uvedená náročná úloha unbundlingu, ktorá bola starostlivo pripravená a profesionálne vykonaná, nespôsobila následne žiadne vážnejšie problémy. Vedenie bývalej Divízie distribúcie, novozostavené Predstavenstvo a Dozorná rada SPP – distribúcia, a. s. preukázali dobrú spoluprácu hneď od samotného začiatku.

Ako prevádzkovateľ distribučného systému spoločnosti sme medziiným prebrali plnú zodpovednosť za fungovanie slovenského trhu s plynom tým, že zabezpečujeme spoľahlivú, bezpečnú a efektívnu prevádzku distribučného systému a distribúciu plynu, t.j. prepravu plynu cez distribučnú sieť. Poskytujeme aj dodatočné služby, ako sú dispečing, nové pripojenia, meranie a vyvažovanie. Udržiavame stabilné dodávky plynu domácnostiam, komerčným a priemyselným zákazníkom a v zmysle európskej a slovenskej legislatívy zabezpečujeme tretím stranám nediskriminujúci prístup do siete.

Okrem toho sa naša novozaložená spoločnosť už zapojila do ďalších vážnych činností: formulovanie odborných stanovísk k novým koncepciám slovenskej vlády v oblasti energetiky, obhajoba stanoviska SPP – distribúcia, a. s. k otázke paralelných plynovodov obchádzajúcich existujúcu sieť, či vypracovanie distribučných taríf, negociovaných s regulačným úradom, na rok 2007.

V roku 2007 sa musíme vysporiadať s dôsledkami novej slovenskej legislatívy v oblasti energetiky a regulácie. Okrem toho na európskej úrovni pokračujú diskusie o ďalšom možnom usmerňovaní energetickej politiky. Európska komisia vo svojej záverečnej správe o šetrení v plynárenskom sektore z januára 2007 konštatovala súčasnú neadekvátnu úroveň unbundlingu v Európe, a preto odporúča ďalšie opatrenia na zabezpečenie voľby pre spotrebiteľov energií a na podporu investícií. Výsledok pokračujúcej diskusie v roku 2007 o posilnení pravidiel pre unbundling bude mať zásadný význam pre našu spoločnosť SPP – distribúcia, a. s.

Som presvedčený, že SPP – distribúcia, a. s. a jej zamestnanci budú riešiť tieto a všetky ostatné otázky v roku 2007 s rovnakou profesionalitou, akú preukázali v roku 2006. Ďakujem veľmi pekne všetkým ľuďom, ktorí boli do týchto procesov zaangažovaní.



Sebastian Jochem
predseda predstavenstva



Kazimír Kmeť
generálny riaditeľ

PRÍHOVOR GENERÁLNEHO RIADITEĽA

SPP – distribúcia, a. s.

Vážení priatelia,

rok 2006 bol rokom, v ktorom sa po právnom rozčlenení SPP, a. s. začala činnosť našej spoločnosti SPP – distribúcia, a. s. ako samostatného subjektu. V tomto zásadnom roku sme realokovali významné projekty, ktoré sa dotýkali hlavných činností spoločnosti – prevádzky a údržby plynárenských zariadení.

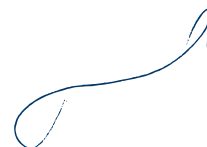
Ťažiskovým projektom bol systém hodnotenia technického stavu a systém hodnotenia bezpečnosti a spoľahlivosti plynárenských zariadení. Oba systémy sú založené na metóde analýzy jednotlivých faktorov, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť plynárenského zariadenia. Metódu vypracovali pracovníci našej spoločnosti s využitím odborných poznatkov od špecialistov E.ON Ruhrgas a Gaz de France. V roku 2006 sme plošne využívali systémy hodnotenia, pričom ťažiskom bolo zvyšovanie úrovne informácií a najmä registrácie porúch. Aplikáciou nových systémov optimalizujeme náklady na opravu a údržbu. Zabezpečujeme tak aj adresnosť opráv a údržby do tých plynárenských zariadení, ktorých technický stav vyžaduje zvýšenú aktivitu od sledovania ich stavu až po ich rekonštrukciu.

Druhým významným projektom, ktorý sme začali v roku 2006, bol projekt Mobilných pracovísk distribúcie. V záujme našej spoločnosti je maximalizovať čas na samotné vykonávanie práce. Ako hlavnú cestu k zlepšeniu považujeme optimalizáciu „neproduktívneho času.“ Zapojením systémov výpočtovej techniky, prostriedkov GPS a radiacej plánovacej jednotky očakávame výrazný rast efektivity práce. Starostlivo pripravené školenia pracovníkov považujeme za záruku eliminácie a korekcie nedostatkov pri príprave a realizácii tohto projektu.

V roku 2006 sa začal aj projekt popisu zásadných procesov v našej spoločnosti. Rozčlenenie SPP, a. s. na tri právne subjekty determinovalo vznik viacerých rozhraní. Presná definícia jednotlivých rozhraní a popis činností a procesov na oboch stranách rozhrania sú rozhodujúce pre optimalizáciu a vyhodnotenie týchto činností, formuláciu zmluvných vzťahov a v konečnom dôsledku aj pri nastavení korektných vzťahov medzi poskytovateľom a prijímateľom služieb.

Napriek zmenám, ktorými sme prešli v priebehu roku 2006, vzniku nových činností (predaj distribučných kapacít, ekonomické aktivity v oblasti plánovania, výkazníctva i kontroingu) zostáva prevádzka, údržba a rekonštrukcie plynárenských zariadení ťažiskovými činnosťami našej spoločnosti. Týmto činnostiam budeme naďalej venovať adekvátnu pozornosť.

Dovoľte mi na záver poďakovať sa našim kolegyniam, kolegom a všetkým našim partnerom za prácu v prospech našej spoločnosti SPP – distribúcia, a. s.



Kazimír Kmeť
generálny riaditeľ

VZNIK SPOLOČNOSTI

SPP – distribúcia, a. s.



VZNIK SPOLOČNOSTI SPP - distribúcia, a. s.

Dňa 1. júla 2006 sa v SPP, a. s. zrealizoval právny unbundling, zakotvený v zákone č. 656/2004 Z. z. o energetike, ktorým bola do slovenskej legislatívy prenesená Smernica EU 2003/55/EC. Vznikla tak SPP - distribúcia, a. s., do ktorej sa previedli všetky činnosti súvisiace s distribúciou plynu a aktíva distribučnej siete.

Týmto sme, ako právne samostatná spoločnosť SPP - distribúcia, a. s., na seba prevzali plnú zodpovednosť za prevádzku a údržbu distribučného systému, za plynárenský dispečing na účely prepravy a za všetky obchodné činnosti súvisiace s distribúciou plynu - rok pred právne záväzným dátumom.

Ako právne odčlenený prevádzkovateľ distribučnej siete je SPP - distribúcia, a. s. spoločnosťou:

- nezávislou od manažmentu SPP, a. s.
- s efektívnym právom rozhodovania v oblasti prevádzky, údržby a rozvoja distribučného systému
- zabezpečujúcou v rámci regulovaných podmienok transparentný a nediskriminujúci prístup do distribučného systému
- dodržiavajúcou dôvernosť komerčne senzitívnych informácií, najmä vo vzťahu k prístupu tretích strán do distribučného systému

Na druhej strane je SPP - distribúcia, a. s. stále členom skupiny SPP a môže sa spoliehať na finančnú podporu a na optimálnu finančnú štruktúru veľkého energetického koncernu. To spoločnosti umožňuje robiť väčšie, časovo primerané investície do infraštruktúry na zvyšovanie našich distribučných kapacít podľa požiadaviek trhu. SPP - distribúcia, a. s. je takto schopná významne prispievať k bezpečnosti dodávok plynu na Slovensko.

Realizácia právneho unbundlingu bola konečným krokom procesu reštrukturalizácie, ktorý sa začal po privatizácii SPP v roku 2002. Jedným zo základných kameňov tohto procesu bolo zavedenie divíznej štruktúry pre hlavné podnikateľské činnosti SPP na začiatku roku 2004. Projekt právneho unbundlingu sme oficiálne odštartovali v polovici roku 2004 a jeho konečnú koncepciu schválili akcionári koncom roku 2005.

Právny unbundling bol jedným z najzložitejších projektov v dejinách SPP. Počas obdobia viac než dvoch rokov sa tomuto projektu zahrňujúcemu obrovské množstvo organizačných, právnych, finančných, technických a IT otázok venovali špecializované tímy spolu s externými poradcami. Aj po implementácii právneho odčlenenia spoločnosti pokračujeme v riešení ďalších dôležitých úloh pri nastavovaní vnútorných procesov v rámci hlavnej skupiny SPP.

PREDSTAVENSTVO

SPP - distribúcia, a. s. k 31. 12. 2006



Assessor jur. Sebastian Jochem
predseda predstavenstva



Ing. Roman Krasňanský
podpredseda predstavenstva



Ing. Hervé Villebrun
člen predstavenstva

GENERÁLNY RIADITEĽ SPP - distribúcia, a. s.



Ing. Kazimír Kmeť, CSc.
generálny riaditeľ

DOZORNÁ RADA

SPP - distribúcia, a. s. k 31. 12. 2006

Ing. Ján Strelecký, CSc.

predseda dozornej rady

Dipl.-Oec. Jürgen Schneider

podpredseda dozornej rady

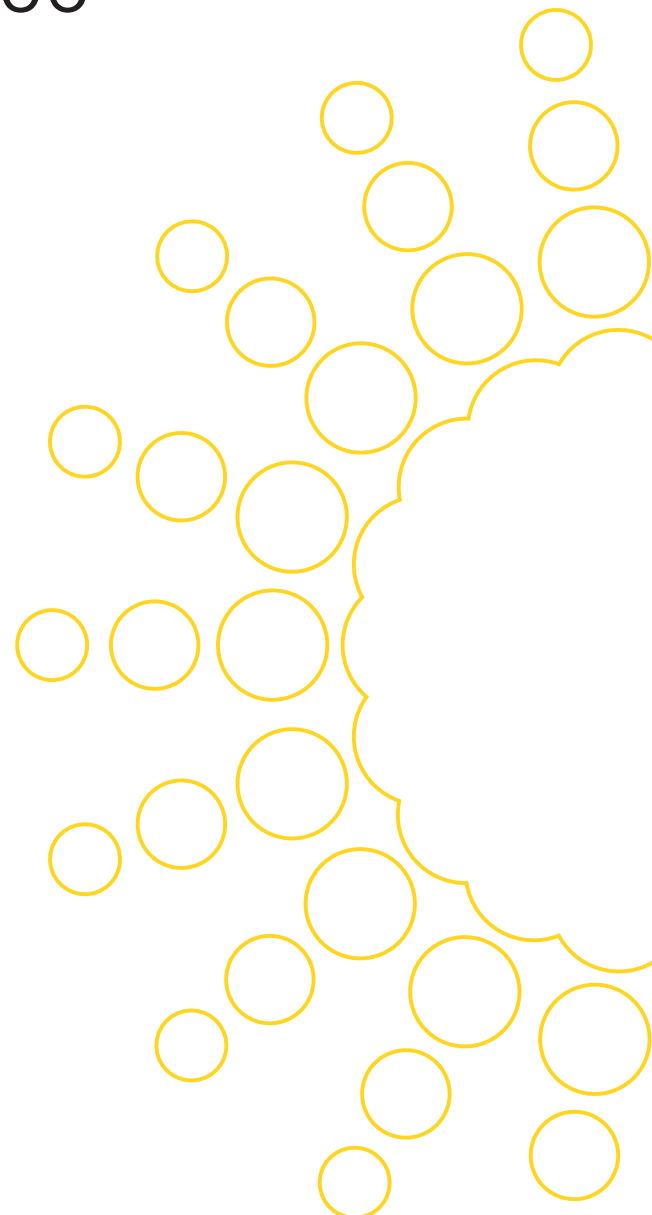
Členovia:

Doc. Ing. Ján Lešinský, CSc.

Mgr. Ján Kovarčík

Pavol Korienek

Daniel Nechala

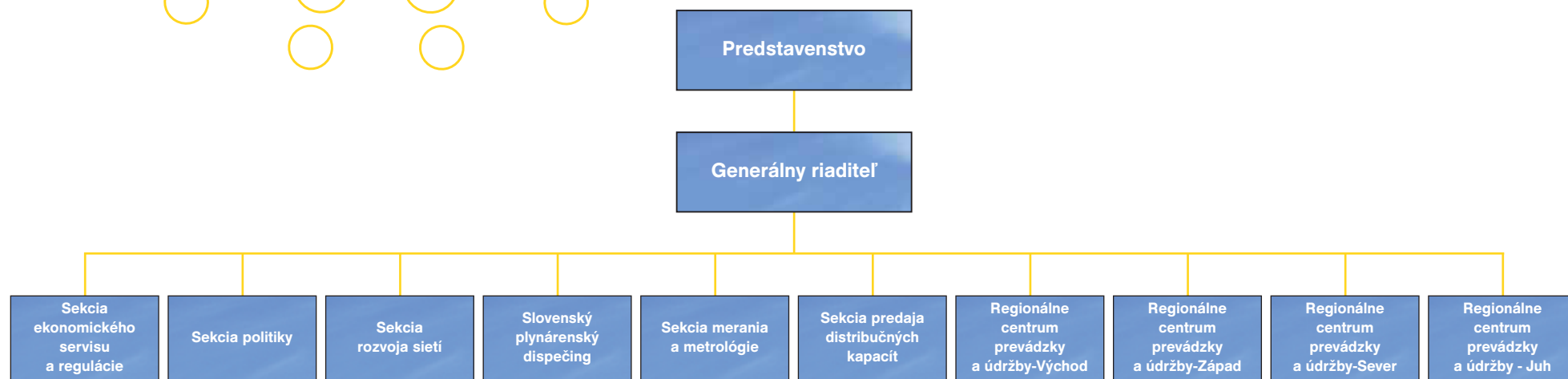


ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA

SPP - distribúcia, a. s.

platná k 31. 12. 2006





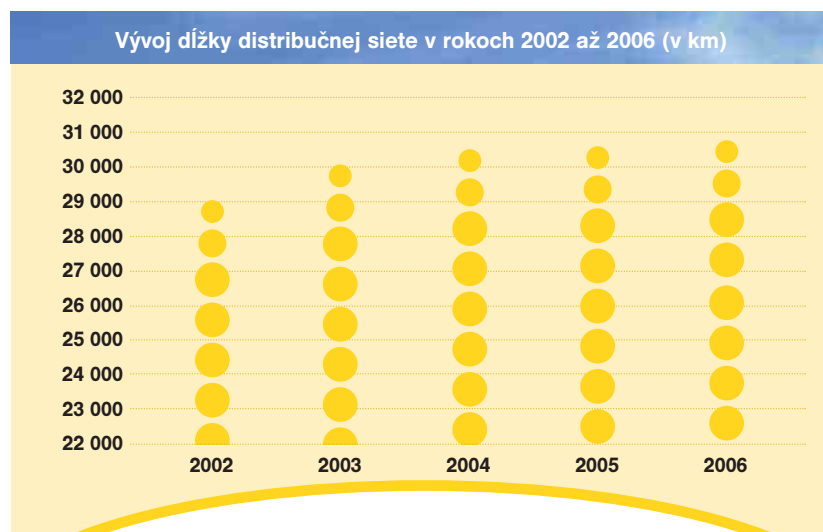
DISTRIBÚCIA ZEMNÉHO PLYNU



DISTRIBÚCIA ZEMNÉHO PLYNU

SPP - distribúcia, a. s. zabezpečuje distribúciu zemného plynu odberateľov na území Slovenska.

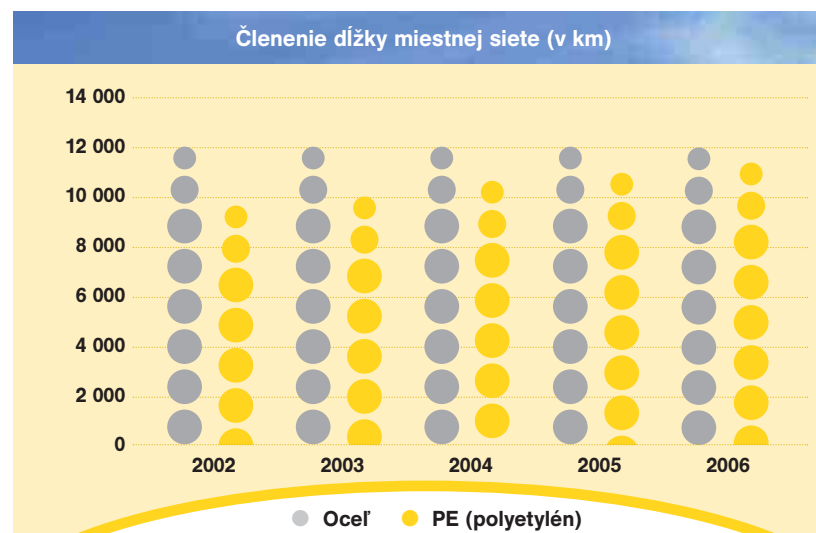
Zemný plyn na Slovensku distribuujeme sieťou plynovodov rozličných tlakových úrovní, ktorých neoddeliteľnou súčasťou sú technologické objekty, predovšetkým prepúšťacie a regulačné stanice.



Celková dĺžka našich distribučných plynovodov k 31. 12. 2006 predstavuje 30 695 km potrubí. Z toho je 6307 km vysokotlakových plynovodov a 24 388 km miestnych sietí, teda strednotlakových a nízkotlakových plynovodov. Podiel plynovodov a prípojk z polyetylénu v celkovej distribučnej sieti predstavuje 50 %.

Počet plynofikovaných obcí na Slovensku k 31. 12. 2006 bol 2219. Z celkového počtu 2891 obcí to predstavuje 76,3 % obcí, v ktorých žije 94 % všetkých obyvateľov Slovenska.

Slovenský plynárenský dispečing zabezpečuje riadenie našej distribučnej siete prostredníctvom hlavného dispečerského pracoviska SPP v Bratislave a štyroch monitorovacích centier. Na podporu dispečerského riadenia využívame riadiaci a monitorovací systém, ktorý umožňuje priamo riadiť a sledovať prevádzku najdôležitejších plynárenských objektov. Neoddeliteľnou súčasťou dispečerského riadenia je vyvažovanie siete, ktoré musíme ako prevádzkovateľ distribučnej siete zabezpečiť. Ide o nepretržité dodržiavanie rovnováhy medzi množstvom plynu vstupujúcim do distribučnej siete a množstvom plynu odoberaným z distribučnej siete. Dispečerský riadiaci a monitorovací systém je veľmi dôležitý pri riešení mimoriadnych a nepredvídaných situácií, ktoré môžu pri prevádzke distribučnej siete vzniknúť. Naša činnosť tak zohráva neodmysliteľnú a kľúčovú úlohu v oblasti bezpečnosti a plynulosti distribúcie zemného plynu pre odberateľov plynu na území Slovenska.



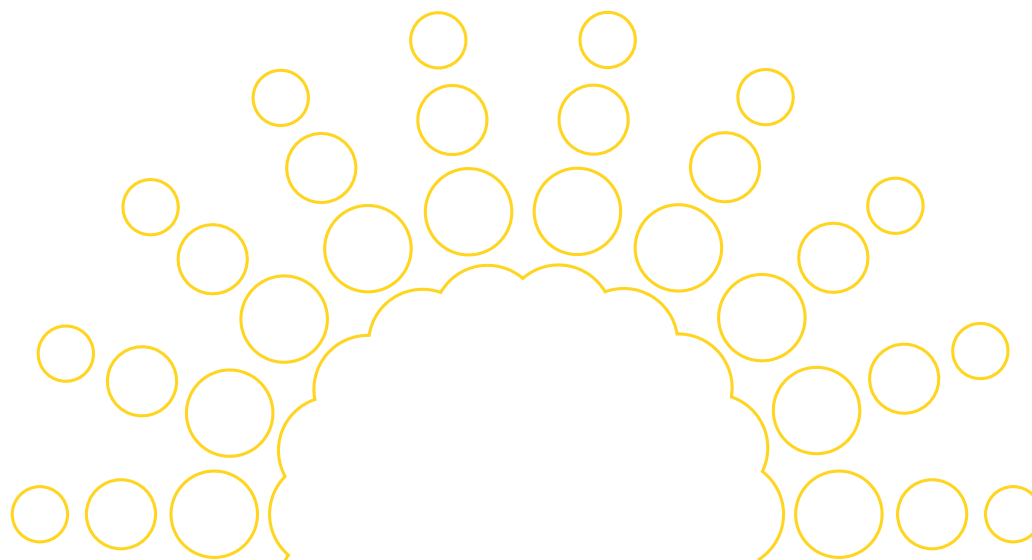
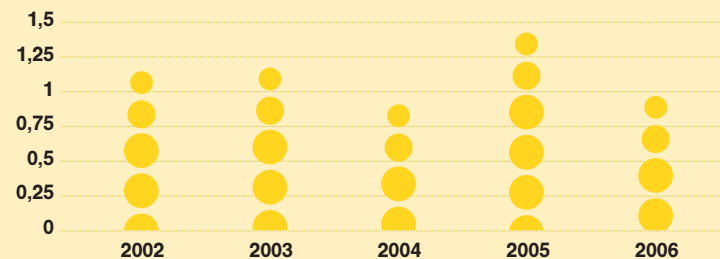
Bezpečnosť distribučnej siete SR

Našou prioritou je bezpečné a spoľahlivé zásobovanie Slovenska zemným plynom. Tomuto cieľu podriaďujeme všetko naše úsilie cez údržbu až po diagnostickú činnosť. Od 1. apríla 2006 sme zaviedli novú organizačnú štruktúru, ktorá odzrkadľuje nové požiadavky na kvalitu a bezpečnosť.

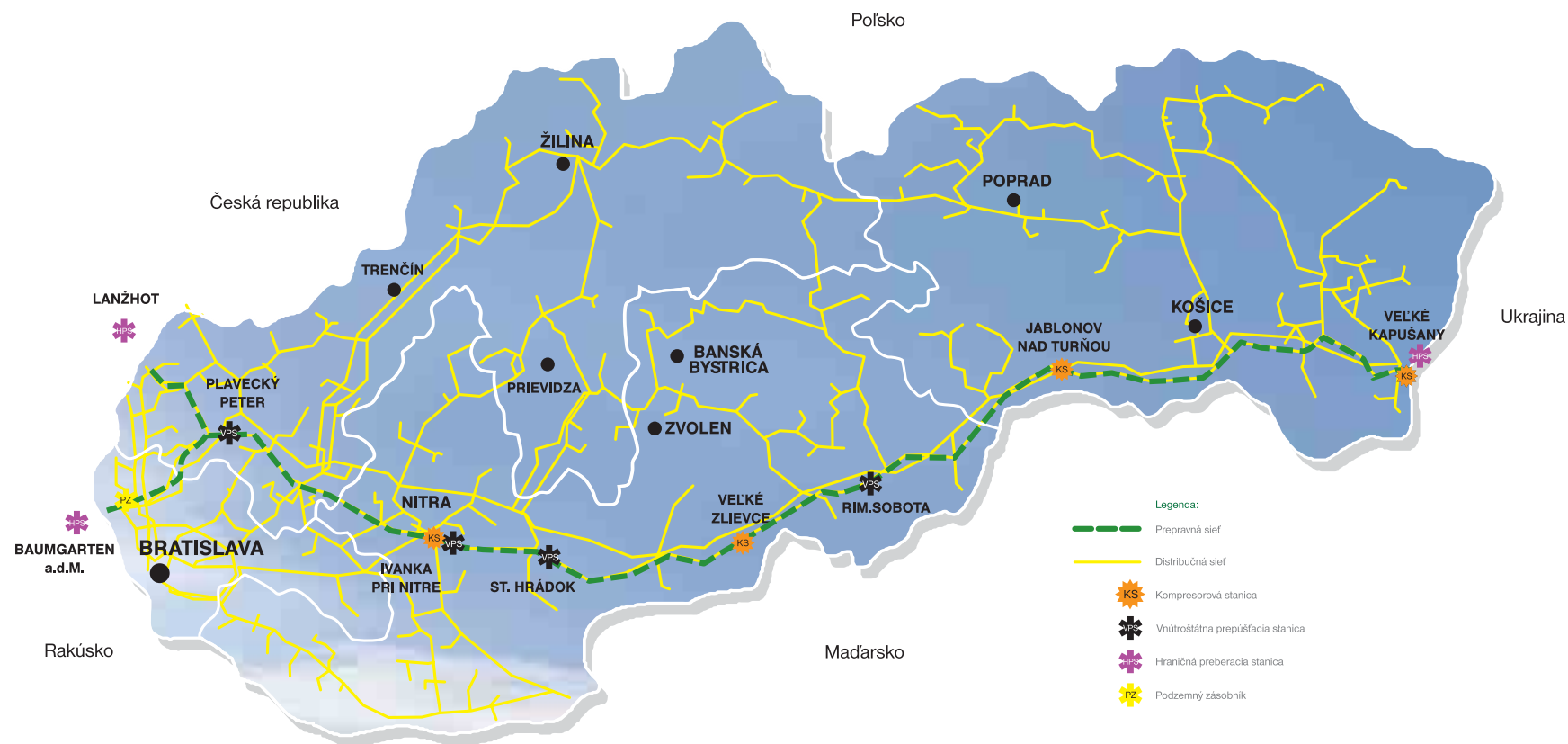
V rámci projektu riadenia práce a pracovných činností (AWM -Asset and Work Management) sme do systému SAP implementovali modul údržby zariadení (PM -Plant Maintenance) a Geografického informačného systému (GIS). Systémom hodnotenia technického stavu plynárenských zariadení (HTS) určujeme spoľahlivosť a bezpečnosť plynárenských zariadení. Tento systém nám umožňuje objektívne podľa potreby zaraďovať technologické zariadenia do rekonštrukcie, prípadne zvýšiť ich kontrolu.

V roku 2006 sme začali vyvíjať systém na sledovanie kvality našich sietí. Dosahujeme tak cielenejšiu údržbu a zvyšovanie bezpečnosti celej distribučnej siete. Prijatím týchto opatrení sa zaraďujeme k vyspelým svetovým spoločnostiam, ktoré prisne dbajú na život a prostredie svojej krajiny.

Investície do obnovy sietí
v rokoch 2002 až 2006 (v mld. Sk)



DISTRIBUČNÁ SIEŤ SR



KONTAKTY SPP – distribúcia, a. s.

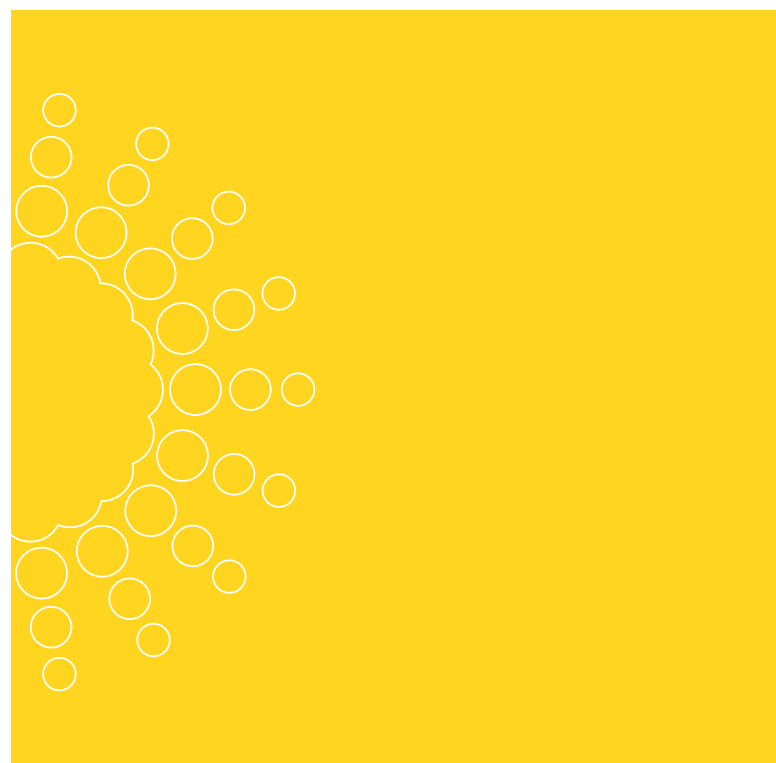
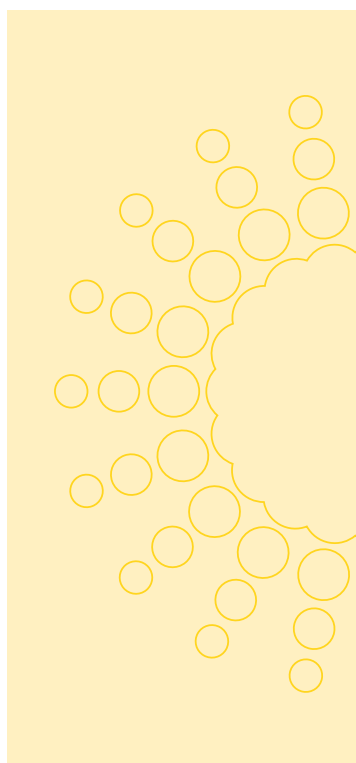




Sídlo:
Mlynské nivy 44/b
825 11 Bratislava 26
Slovenská republika

Tel.: + 421 2 58 69 25 04
Fax.: + 421 2 58 69 27 72
E-mail: info@spp-distribucia.sk
Internet: www.spp-distribucia.sk

Poruchová linka:
Tel.: 0850 111 727





SPP - preprava, a. s.





Christophe Poillion
predseda predstavenstva

PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA

SPP – preprava, a. s.

Dámy a páni,

rok 2006 sa dá nepochybné považovať za jeden z najdôležitejších medzníkov slovenského plynárenstva vďaka dokončeniu právneho unbundlingu a migrácie prepravných činností od 1. júla 2006 do našej novozaloženej spoločnosti SPP – preprava, a. s.

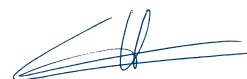
Založením našej spoločnosti sme splnili legislatívne požiadavky na vytvorenie nezávislého prevádzkovateľa prepravnej siete. Vytvorili sme tak ďalší nástroj na zabezpečenie transparentného a nediskriminačného prístupu do prepravnej siete. Získali sme tiež jedinečnú príležitosť sústrediť svoju pozornosť a úsilie na jediný hlavný predmet činnosti, ktorým je garancia ponuky spoľahlivých a vysokokvalitných služieb pre všetkých prepravcov.

SPP – preprava, a. s. zdedila podstatné know-how, ktoré je silným základom pre efektívnu prepravu plynu. Z tohto pohľadu nechcem založenie našej spoločnosti úzko interpretovať iba v súvislosti s vytvorením vnútorného trhu s plynom v EÚ. Sme jedným z kľúčových hráčov v zabezpečovaní dodávok plynu pre Európu, a tým máme nepochybne príležitosť zlepšiť bezpečnosť a ochranu životného prostredia prostredníctvom projektovania a prevádzky našich nových zariadení.

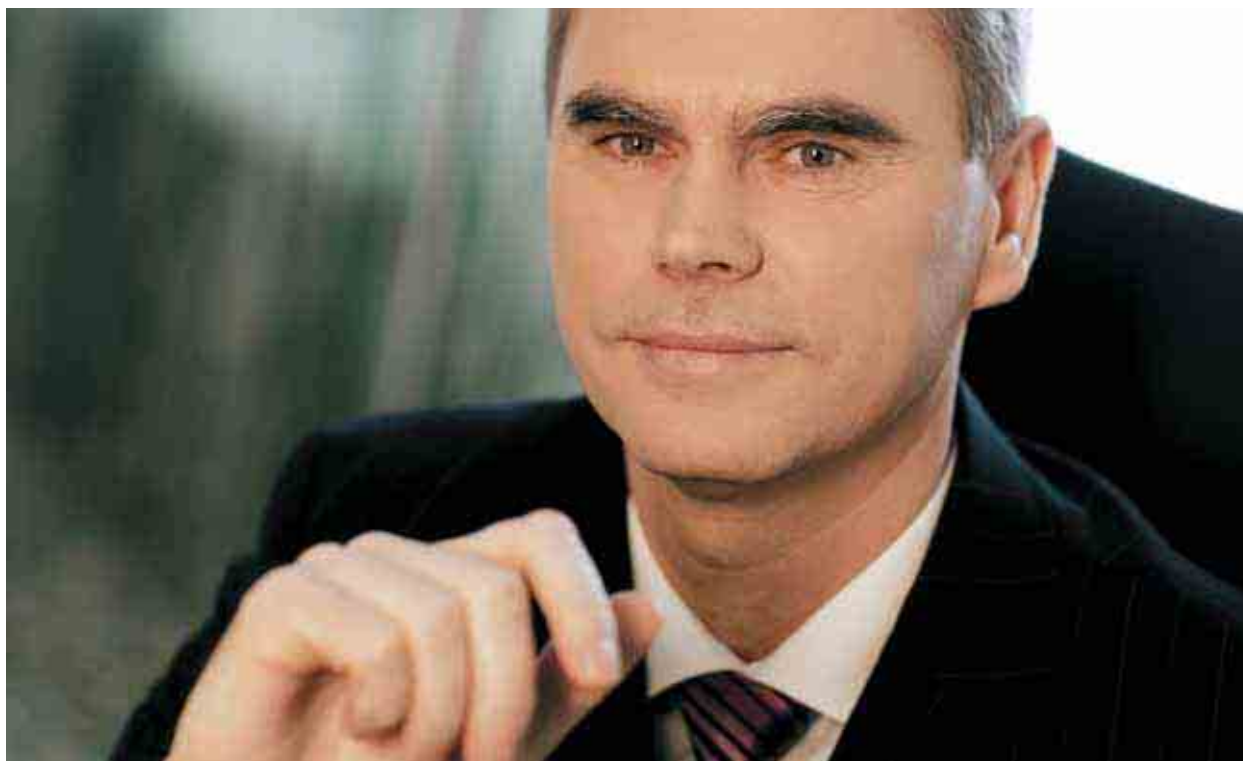
Na Slovensku je dlhodobá tradícia prístupu tretích strán do prepravných sietí prostredníctvom tranzitných zmlúv, ktoré sa uzatvárali v minulosti. Medzinárodná preprava plynu a dlhodobé kontrakty sú pre našu podnikateľskú činnosť kľúčové faktory. Plánujeme rozvoj prepojovacích kapacít, aby sme splnili očakávania našich zákazníkov. Právny unbundling a presun prepravných činností do SPP – preprava, a. s. prináša nové impulzy pre rozvoj podnikateľských činností. V oblasti investícií do nových prepravných kapacít, ktoré sú potrebné z hľadiska dlhodobého horizontu, sa stále môžeme spoliehať na finančnú štruktúru Skupiny SPP.

Hlavnou a najťažšou úlohou v roku 2006 bolo zabezpečenie hladkej a transparentnej migrácie hlavných činností bez prerušenia prepravy plynu na Slovensku. Toto bolo kľúčovým faktorom zaistovania plynulých dodávok na európsky plynárenský trh. Ročná kapacita prepravy cez Slovensko prekračuje 90 mld. m³, čo predstavuje približne 1/6 celkovej ročnej spotreby plynu v EÚ. Skúsenosti a odborné poznatky, ktoré sme získali počas posledných desaťročí, majú veľkú hodnotu pri prevádzkovaní našich plynovodov a kompresorových staníc, pri technickej podpore a údržbe, pri systémovom riadení v našom plynárenskom dispečingu a tiež pri komerčnom manažmente prepravných služieb.

Nepochybujem o tom, že rok 2007 bude opäť veľmi náročný. Najmä v súvislosti s rozvojom nášho portfólia zákazníkov, naplnenia dlhodobých očakávaní našich prepravcov a príslušného naprojektovania našich sietí. Podnikateľská činnosť SPP – preprava, a. s. prekračuje ďaleko za hranice Slovenska. Našou úlohou je zabezpečiť prostredníctvom našich vzťahov s prevádzkovateľmi príslušných sietí v susedných štátoch, užívateľsky jednoduchý a na zákazníkov orientovaný prístup do našich prepojených systémov. Ako jeden z hlavných prevádzkovateľov prepravných sietí budeme aktívne prispievať k rozvoju európskeho plynárenského trhu. Naďalej budeme podporovať nové investície a naplňovať tak dlhodobé záväzky zlepšovania bezpečnosti dodávok a ochrany životného prostredia.



Christophe Poillion
predseda predstavenstva



Pavol Janočko
generálny riaditeľ

PRÍHOVOR GENERÁLNEHO RIADITEĽA

SPP – preprava, a. s.

Vážené dámy, vážení páni,

rok 2006 bol rokom bohatým na výzvy a príležitosti.

Počas jednotlivých etáp existencie našej spoločnosti došlo k zmenám, ktoré mali výrazný dosah na smerovanie plynárenského priemyslu na Slovensku.

Predchádzajúci rok bol jedným z najdôležitejších medzníkov v histórii Slovenského plynárenského priemyslu. Vznikli dve nové spoločnosti a rok existencie má za sebou aj nová spoločnosť SPP – preprava, a. s.

Toto konštatovanie znie možno až príliš jednoducho, ale ... Čo všetko sa za tým skrýva?

Pred tromi rokmi sme nevedeli, čo výraz „právne oddelenie“ vlastne znamená. Dnes je to už realita odrážajúca úsilie, energiu a ideály, ktoré do jej uskutočnenia vložili ľudia. Tento proces je takmer úspešne ukončený a môžeme konštatovať, že SPP – preprava, a. s. funguje bez komplikácií. Čím viac sa zamestnanci do tohto procesu zapájali, tým viac sa naučili a získali. Výsledky potvrdzujú, že ľudský kapitál našej spoločnosti stojí na pevnom základe. Vysoko vzdelaný a kvalifikovaný personál bol pripravený rásť a rozvíjať sa. S určitosťou môžeme povedať, že ešte nejaký čas potrvá, kým sa prispôbime novým podmienkam a kým vytvoríme nové vzťahy s externými a internými zákazníkmi či dodávateľmi služieb.

Bez toho, aby sme si vytýčili cieľ, uspejeme len veľmi ťažko. Chceme sa preto držať našej vízie a stať sa jedným z najlepších prevádzkovateľov prepravných systémov (TSO) v Európskej únii.

Hlavným cieľom v roku 2006 bolo naplniť očakávania našich obchodných partnerov. Veľký význam mali rokovania so susediacimi prevádzkovateľmi prepravných systémov a užívateľmi prepravnej siete. Bez prerušenia sme bezpečne a spoľahlivo prepravili

požadované množstvo plynu, aby sme naplnili potreby našich zákazníkov. Kontinuálne zvyšovanie efektívnosti a znižovanie emisií CO₂ pri prevádzkovaní prepravného systému (TS) s prihliadnutím na bezpečnosť a spoľahlivosť je dlhodobá úloha. Začali sme s prípravou projektov, ktoré nám pomôžu naplniť tieto ciele. Naše úsilie sme vložili do optimalizácie preventívnej údržby pomocou metódy RCM (údržba zameraná na spoľahlivosť) s cieľom zachovať a dosiahnuť vyšší štandard bezpečnosti a spoľahlivosti. Veľkú pozornosť sme venovali pracovným podmienkam, životnému prostrediu, otázkam zdravia a bezpečnosti. Aj preto sme vybudovali a zaviedli systémy Manažmentu bezpečnosti a zdravia pri práci a Systém riadenia životného prostredia s následnými certifikáciami.

Na začiatku roka 2007 môžeme konštatovať, že hlavné ciele novej spoločnosti boli splnené. Jasná identifikácia kľúčových úloh a cieľov, nám umožnili definovať priority a rešpektujúce základné hodnoty spoločnosti: vážiť si ľudí a naše zdroje, zabezpečiť integritu a podnietiť iniciatívu.

Naša vízia toho, kde chceme byť a kým sa chceme stať, je našim najväčším bohatstvom, a preto vyvineme maximálne úsilie, aby sme ju premenili na skutočnosť.



Pavol Janočko
generálny riaditeľ

VZNIK SPOLOČNOSTI

SPP – preprava, a. s.



VZNIK SPOLOČNOSTI SPP - preprava, a. s.

Dňa 1. júla 2006 sa v SPP, a. s. zrealizoval právny unbundling a začala fungovať naša spoločnosť SPP – preprava, a. s., ako nezávislý prevádzkovateľ prepravnej siete. Povinnosť uskutočniť právny unbundling je zakotvená v zákone č. 656/2004 Z. z. o energetike, ktorým bola do slovenskej legislatívy prenesená Smernica EU 2003/55/EC. V dôsledku toho boli všetky aktivity súvisiace s prepravou plynu včlenené do našej spoločnosti SPP – preprava, a. s.

Týmto krokom sme na seba prevzali plnú zodpovednosť za prevádzku a údržbu prepravného systému, za plynárenský dispečing na účel prepravy a za všetky obchodné činnosti súvisiace s prepravou plynu.

Ako právne oddelený prevádzkovateľ prepravnej siete je SPP – preprava, a. s. spoločnosťou:

- nezávislou od manažmentu SPP, a. s.
- s efektívnym právom rozhodovania v oblasti prevádzky, údržby a rozvoja prepravného systému
- zabezpečujúcou v rámci regulovaných podmienok transparentný a nediskriminujúci prístup do prepravného systému
- dodržiujúcou konfidencialnosť komerčne senzitívnych informácií, najmä vo vzťahu k prístupu tretích strán do prepravného systému
- zabezpečujúcou interoperabilitu a interkonektivitu s prevádzkovateľmi príslušných systémov

Na druhej strane je SPP – preprava, a. s. stále členom skupiny SPP a môže sa spoliehať na finančnú podporu a na optimálnu finančnú štruktúru veľkého energetického koncernu. To spoločnosti umožňuje robiť väčšie, časovo primerané investície do infraštruktúry na zvyšovanie našich prepravných kapacít podľa požiadaviek trhu. SPP – preprava, a. s. je tak schopná významne prispievať k bezpečnosti dodávok plynu do strednej a západnej Európy.

Realizácia právneho unbundlingu bola konečným krokom procesu reštrukturalizácie, ktorý sa začal po privatizácii SPP v roku 2002. Jedným zo základných kameňov tohto procesu bolo zavedenie divíznej štruktúry pre hlavné podnikateľské činnosti SPP na začiatku roku 2004. Projekt právneho unbundlingu sme oficiálne zahájili v polovici roku 2004 a jeho konečnú koncepciu schválili akcionári koncom roku 2005.

Právny unbundling bol jedným z najzložitejších projektov v dejinách SPP. Počas obdobia viac než dvoch rokov sa obrovskému množstvu organizačných, právnych, finančných, technických a IT otázok venovali špecializované tímy spolu s externými poradcami. Aj po implementácii právneho oddelenia spoločnosti pokračujeme v riešení ďalších dôležitých úloh pri optimalizácii vnútorných procesov v rámci hlavnej skupiny SPP.

PREDSTAVENSTVO

SPP - preprava, a. s. k 31. 12. 2006



Ing. Christophe Poillion
predseda predstavenstva



Ing. Peter Danovič
podpredseda predstavenstva



Ing. Andreas Rau
člen predstavenstva

GENERÁLNY RIADITEĽ SPP - preprava, a. s.



Ing. Pavol Janočko
generálny riaditeľ

DOZORNÁ RADA

SPP – preprava, a. s. k 31. 12. 2006

RNDr. Pavol Lazar

predseda dozornej rady

Mgr. Louis de Fouchécour

podpredseda dozornej rady

Členovia:

Prof. Ing. Michal Varchola, CSc.

Doc. Ing. Nikolaj Ponevský, PhD.

Andrej Lendvay

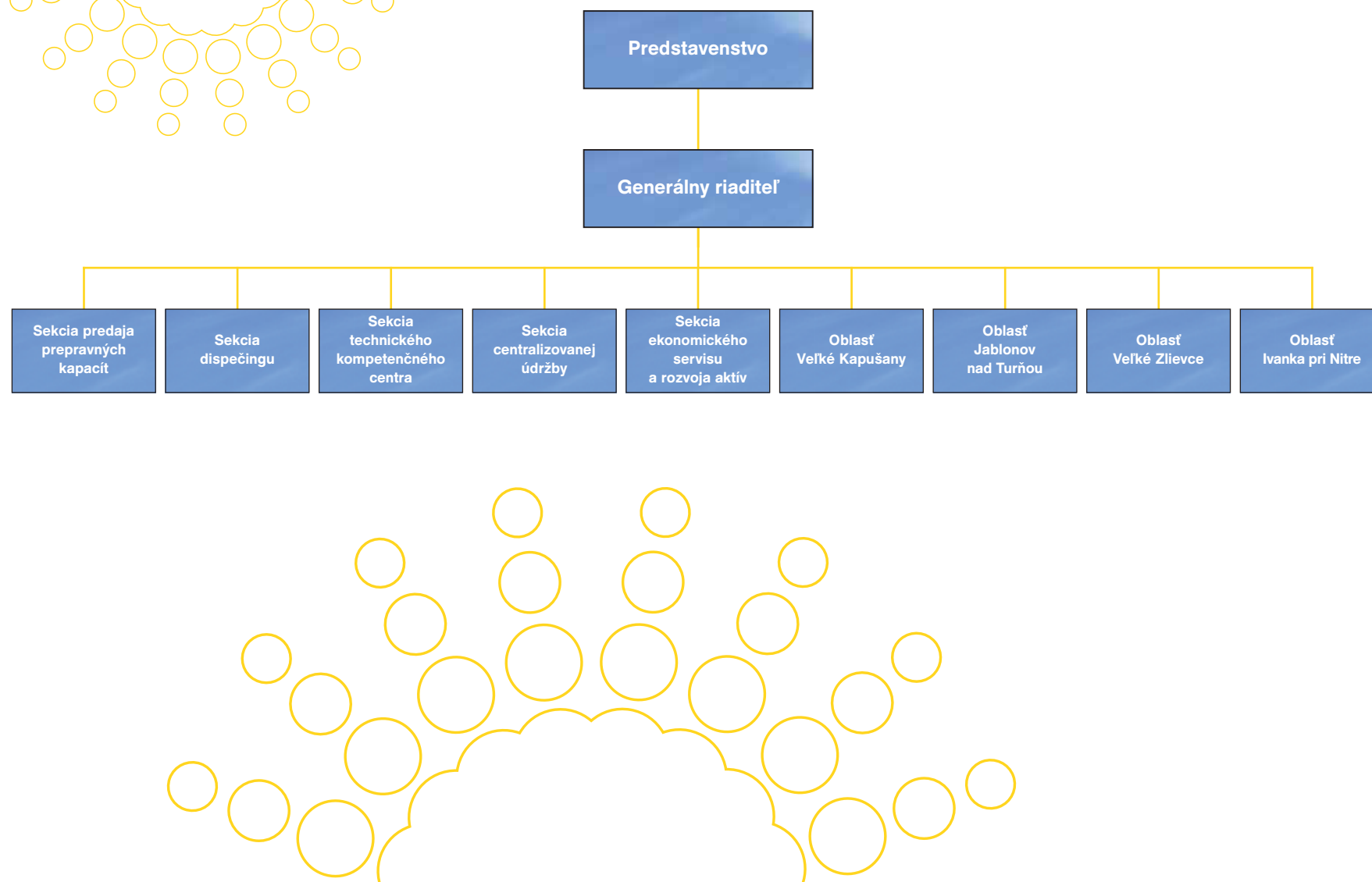
Ing. Rudolf Rigáň

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA

SPP - preprava, a. s.

platná k 31. 12. 2006





PREPRAVA ZEMNÉHO PLYNU



PREPRAVA ZEMNÉHO PLYNU

Spoločnosť SPP - preprava, a. s. zabezpečuje spoľahlivú a bezpečnú prepravu zemného plynu pochádzajúceho predovšetkým z územia Ruskej federácie na európske trhy.

V prepravnej sieti sme nezaznamenali žiadne obmedzenia prepravy na objednávku zákazníkov, a prepravené objemy zemného plynu, plne zodpovedali dopytu trhu. Fyzicky prepravený objem v roku 2006 predstavoval 73,8 mld. m³, s priemernou dennou prepravou v objeme približne 202,2 mil. m³.

Popri tradičných prepravných službách poskytovaných spoločnosťami, najmä z Ruskej federácie, Nemecka, Českej republiky, Chorvátska a Slovinska, sme v roku 2006 začali rozvíjať aj služby, napríklad krátkodobé prepravné služby a zmluvy s prerušiteľnou prepravnou kapacitou. V druhej polovici roka sme v dôsledku právneho rozdelenia uzatvorili aj zmluvu o preprave so spoločnosťou SPP – distribúcia, a. s., ktorej predmetom je využívanie prepravnej siete na dodávky zemného plynu slovenským odberateľom. Rozširovanie sortimentu ponúkaných činností je v súlade s ustanoveniami slovenskej a európskej legislatívy, predovšetkým zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších noviel, zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike, a nariadenia č. 1775/2005 Európskeho parlamentu a Rady o prístupe do plynárenských prepravných sietí. Účelom tejto legislatívy je zjednodušiť prístup do prepravného systému a lepšie reagovať na potreby zákazníkov.

V oblasti prevádzky, rozvoja a údržby prepravnej siete, pozostávajúcej z cca 2 270 km vysokotlakových potrubí a štyroch kompresorových staníc, sme pokračovali v niektorých dôležitých projektoch. Napríklad automatizácia, ktorá má za cieľ centralizované diaľkové ovládanie kompresorových staníc z Dispečingu v Nitre, zvýšenie kompresného pomeru na kompresorovej stanici Veľké Kapušany alebo projekt Údržby zameranej na spoľahlivosť. Ďalšími významnými úlohami boli posilňovanie interoperability s prepojenými prevádzkovateľmi sietí a zavedenie obchodných funkcionalít do riadenia prepravnej siete prostredníctvom novozriadeného Komerčného dispečingu.

V roku 2007 si pripomenieme 35. výročie tranzitnej prepravy cez územie Slovenska. V SPP – preprava, a. s. chceme okrem tradičných priorít bezpečnej a efektívnej prepravy plynu klásť dôraz aj na flexibilný prístup k potrebám zákazníkov, pohodlnú a rýchlu komunikáciu s užívateľmi siete a vytvorenie ústretového prostredia pre našich klientov.

Vývoj prepravy zemného plynu (v mld. m³)

Rok	2002	2003*	2004	2005	2006
Preprava	70,4	72,7	82,7	81,3	73,8

*Do roku 2003 označujú hodnoty objem prepravy cez tranzitnú sústavu.



PREPRAVNÁ SIEŤ SR



KONTAKTY

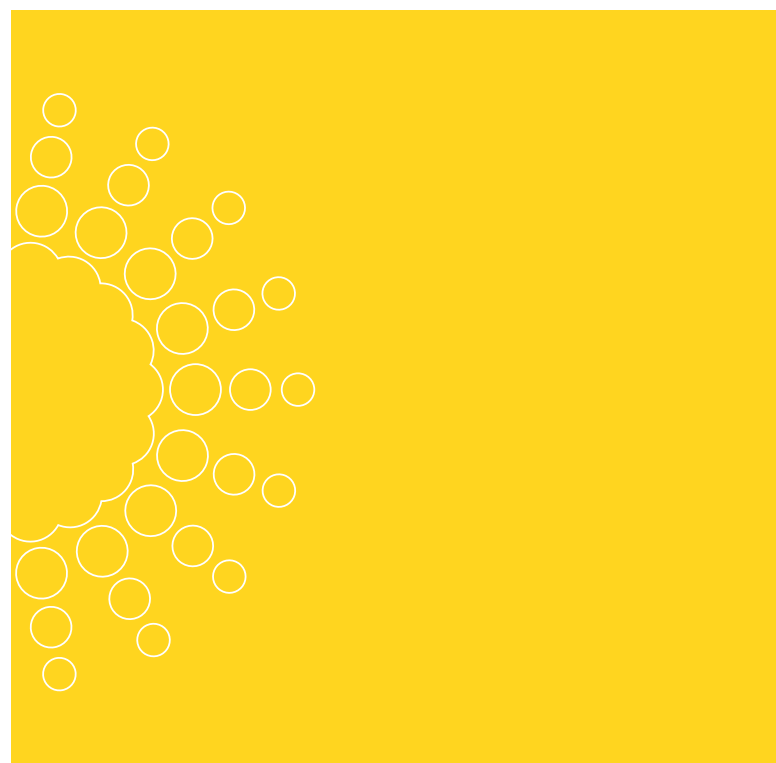
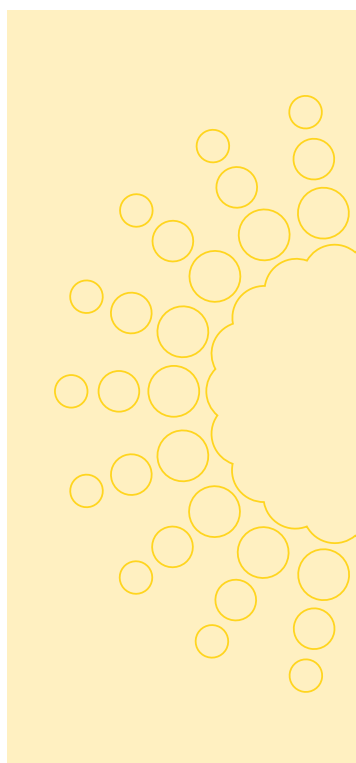
SPP – preprava, a. s.





Sídlo:
Mlynské nivy 42
825 11 Bratislava 26
Slovenská republika

Tel.: + 421 2 58 69 26 61
Fax.: + 421 2 58 69 26 49
E-mail: info@spp-preprava.sk
Internet: www.spp-preprava.sk





SLOVENSKÝ
PLYNÁRENSKÝ
PRIEMYSEL **SPP**

VÍZIA, POSLANIE



VÍZIA, POSLANIE

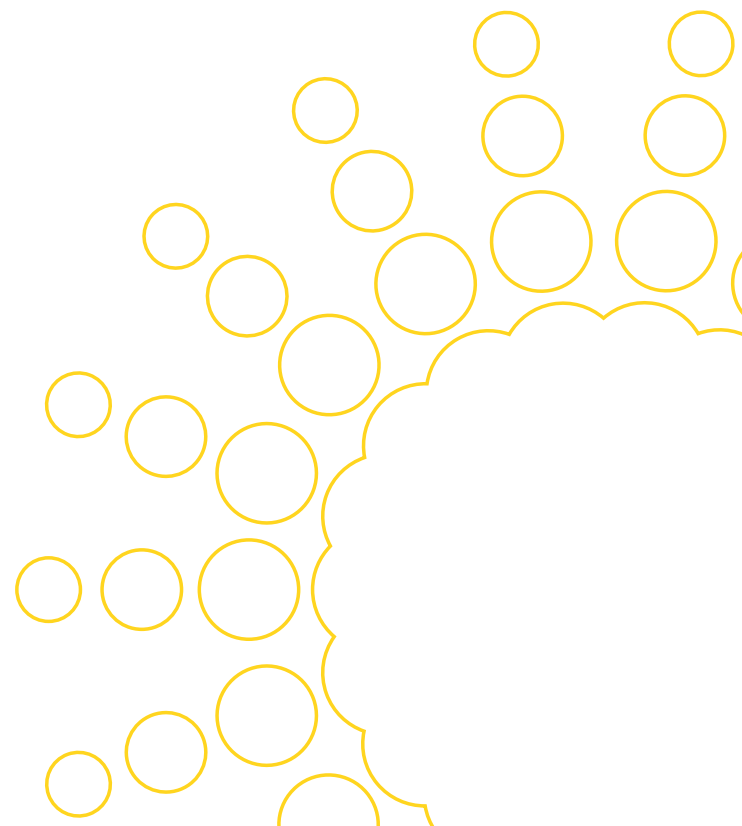
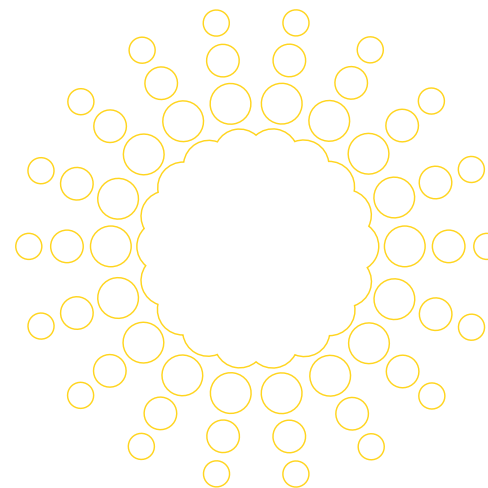
Hlavná skupina SPP zahrňuje spoločnosti SPP a. s., SPP - distribúcia, a. s. a SPP - preprava, a. s.

Vízia

Víziou hlavnej skupiny SPP je byť modernou, dynamickou spoločnosťou stredoeurópskeho formátu, ktorá bude i naďalej prehľbovať zákaznickú orientáciu s dôrazom na lepšie uspokojovanie potrieb všetkých našich zákazníkov.

Poslanie

Naším poslaním je byť dlhodobo vyhľadávaným a spoľahlivým obchodným partnerom. Zabezpečovať plynulú, bezpečnú distribúciu a dodávku zemného plynu pre tuzemských odberateľov a zároveň plynulú a bezpečnú prepravu zemného plynu z Ruskej federácie na európsky trh. Zabezpečovať rast a stabilitu v súlade so záujmami a spokojnosťou zákazníkov. Každý náš zákazník musí cítiť, že sme pre neho spoľahlivým a čestným partnerom, a že je pre nás dôležitý. Robiť všetko preto, aby sme našim zákazníkom poskytovali komplexné služby a dosiahli s nimi dlhodobý a obojstranne výhodný obchodný vzťah.



KÓDEX SPRÁVANIA A ZÁKLADNÉ HODNOTY SPOLOČNOSTÍ HLAVNEJ SKUPINY SPP



KÓDEX SPRÁVANIA A ZÁKLADNÉ HODNOTY SPOLOČNOSTÍ HLAVNEJ SKUPINY SPP

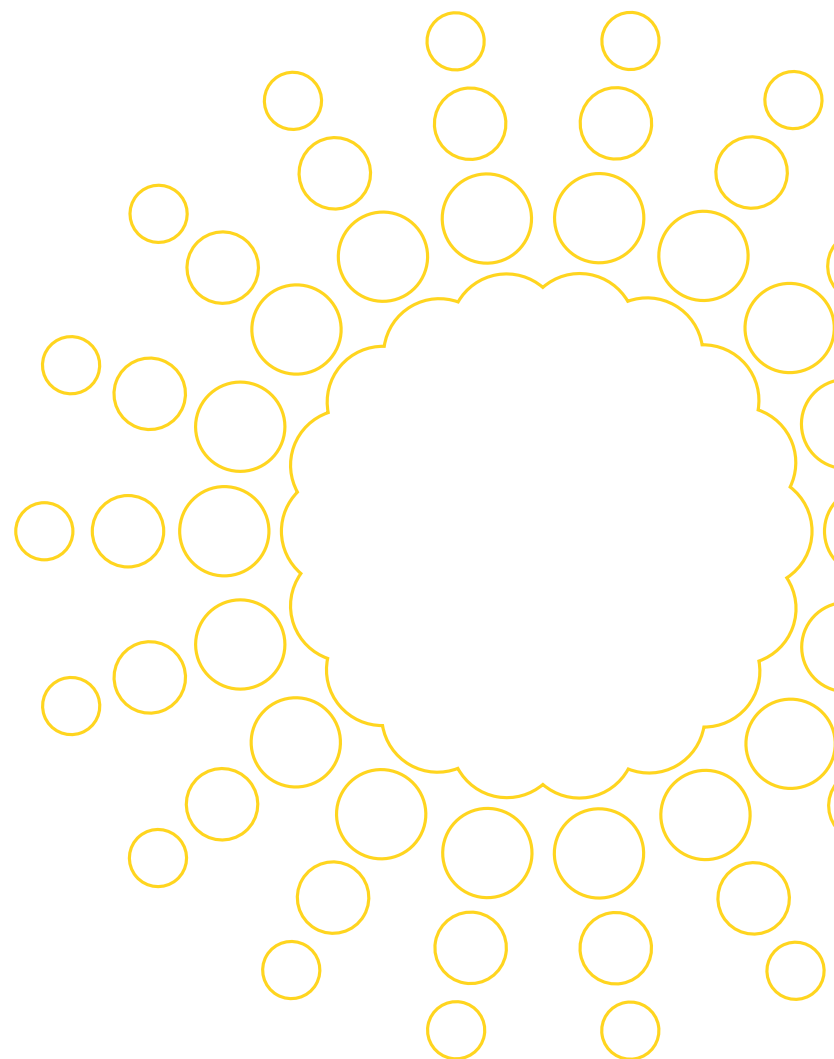
V roku 2006 sme definovali základné hodnoty našej spoločnosti. Tie sa stali podstatou pre spracovanie Kódexu správania, ktorý je hlavnou etickou normou našej spoločnosti. Kódex správania vyjadruje postoje a normy správania, ktoré sa prijali v spoločnostiach hlavnej skupiny SPP. Ich cieľom je podporovať vytváranie spravodlivého, transparentného a konkurenčného prostredia v týchto spoločnostiach. Okrem toho kódex zdôrazňuje etické zásady správania každého zamestnanca.

V uplynulom roku sme naše aktivity sústredili aj na rozvoj a ovplyvňovanie firemnej kultúry s cieľom podporovať dynamiku spoločnosti, iniciatívu a čestnosť našich zamestnancov a vysokú efektívnosť.

Očakávame, že v konaní každého zamestnanca sa budú odzrkadľovať základné hodnoty spoločností hlavnej skupiny SPP, ktorými sú:

- ctiť si ľudí
- vážiť si zdroje
- iniciatíva
- integrita

Uvedomujeme si, že etické konanie má zásadný význam pre dlhodobé fungovanie našej spoločnosti a je prejavom zodpovednosti voči všetkým subjektom našich pracovných a obchodných vzťahov.



ĽUDSKÉ ZDROJE



ĽUDSKÉ ZDROJE

Zamestnanecká politika

Rozvoj ľudských zdrojov je pre spoločnosť hlavnej skupiny SPP jednou z priorit. Prispieva k celkovému rozvoju firmy a napĺňaniu jej cieľov. Všetky oblasti riadenia ľudských zdrojov mali v roku 2006 spoločný cieľ – spokojný zamestnanec – kvalifikovaný, motivovaný a angažovaný. Riadenie ľudských zdrojov, formovanie firemnej kultúry, definovanie kompetencií manažérov a ostatných zamestnancov, ako aj ich rozvoj, určujú hodnoty našej spoločnosti.

Záleží nám na tom, aby všetci zamestnanci pochopili tieto hodnoty a ich prejavy v každodennom živote. Ich prezentácia a interpretácia bola významným prvkom v procese internej komunikácie v roku 2006.

Vzdelávanie

Priority vzdelávania v roku 2006 ovplyvnil najmä proces unbundlingu, ktorým prechádzala naša spoločnosť.

V roku 2006 sme ukončili projekt zameraný na rozvoj manažérov všetkých úrovní riadenia, ktorí si formou tréningov a koučingu rozvíjali vyžadované zručnosti a kompetencie. Odborné vzdelávanie sme zameriavali predovšetkým na rozvoj zamestnancov spoločností SPP - distribúcia, a. s. a SPP - preprava, a. s. Išlo predovšetkým o doplnenie nových odborných spôsobilostí zameraných na opravu a obsluhu vyhradených technických zariadení, plynových, tlakových, elektrických a zdvíhacích zariadení, ako aj o realizáciu povinných periodických preškolení vyplývajúcich z legislatívy. Sprewádzkovaním výcvikových pracovísk polygónu v Žiline sme v roku 2006 získali možnosť realizovať nové formy odbornej prípravy v podmienkach blížiacich sa reálnej praxi. Zároveň sme získali potrebné oprávnenia na zriadenie vlastnej Zváračskej školy SPP, a. s. V spolupráci s Technickou univerzitou Košice sme v roku 2006 zrealizovali postgraduálne štúdium „Európsky plynárenský špecialista“, na ktorom sa zúčastnili vybraní manažéri a technici zo všetkých troch spoločností hlavnej skupiny SPP.

Vzhľadom na dôležitosť zákaznickej orientácie SPP, a. s. bolo jednou z našich priorit v roku 2006 tiež vzdelávanie pracovníkov divízie obchodu s plynom (vzdelávanie pracovníkov Call centra, predajcov, referentov starostlivosti o zákazníka atď.).

Kvalifikačná štruktúra zamestnancov hlavnej skupiny SPP k 31. 12. 2006

Druh vzdelania	Počet zamestnancov	Počet zamestnancov v %
Vysokoškolské	1 330	28,6
Úplné stredné	2 080	44,7
Stredné	1 210	26,0
Základné	33	0,7
Spolu	4 653	100

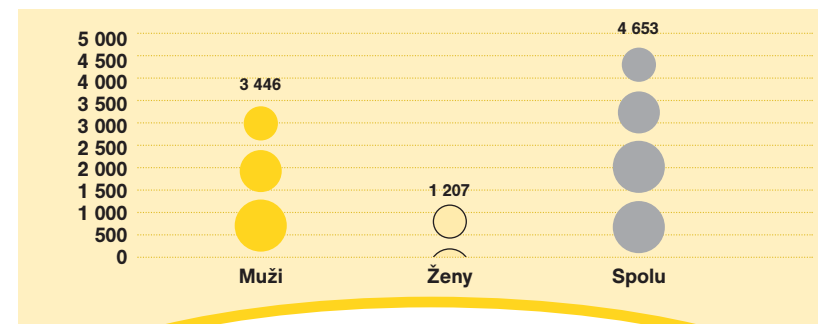
Veková štruktúra zamestnancov hlavnej skupiny SPP k 31. 12. 2006

Vek	Počet zamestnancov	Počet zamestnancov v %
do 30 rokov	427	9,2
od 31-40 rokov	1 480	31,8
od 41-50 rokov	1 614	34,7
nad 50 rokov	1 132	24,3
Celkový počet zamestnancov	4 653	100

Zastúpenie žien vo vrcholových pozíciách

K 31. 12. 2006 mala hlavná skupina SPP 4 653 zamestnancov, z toho bolo 1 207 žien, čo predstavuje 26 % z celkového počtu zamestnancov. Vo vrcholových funkciách pracovalo 12 žien, čo predstavuje 15,6 % z celkového počtu manažérov, z toho jedna riaditeľka divízie a 11 sekčných riaditeľiek.

Podiel mužov a žien



BEZPEČNOST A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Právne oddelenie dcérskych spoločností nám v roku 2006 prinieslo rozsiahle zmeny z hľadiska zadefinovania zodpovedností za procesy a činnosti, ako aj stanovenia právomocí v oblasti bezpečnosti pri práci, požiarnej ochrany a starostlivosti o životné prostredie.

Kedže sme dôležitými energetickými spoločnosťami na slovenskom trhu a naše aktivity majú významný dosah na životné prostredie. Princípy ochrany environmentu a bezpečnosti pri práci integrujeme do politiky a riadenia procesov vo všetkých spoločnostiach, spadajúcich pod spoločnosti hlavnej skupiny SPP. Pozitívne tak ovplyvňujeme fungovanie prevádzkovej činnosti, manažmentu investícií, ale aj obstarávania a riadenia zmluvných partnerov.

Odpady

V rámci hlavnej skupiny SPP nakladáme so širokým spektrom odpadov, ktoré vznikajú pri rutinných činnostiach, opravách, údržbe a čistiacich prácach na našich technologických zariadeniach. Preto sme v oblasti odpadov vypracovali programy odpadového hospodárstva a ich implementáciou prostredníctvom konkrétnych aktivít naplňame základné princípy riadenia odpadového hospodárstva. Predchádzame vzniku odpadov, obmedzujeme ich tvorbu a uprednostňujeme ich zhodnocovanie pred zneškodňovaním. Odpady tiež vznikajú pri špecializovaných projektoch, ktoré majú za cieľ zlepšiť stav životného prostredia v našich areáloch, lokalitách či regionálnych centrách. Typickým príkladom je riešenie environmentálnych záťaží z bývalej plynárenskej činnosti, ktoré vznikli ako koprodukt pri výrobe svietiplynu.

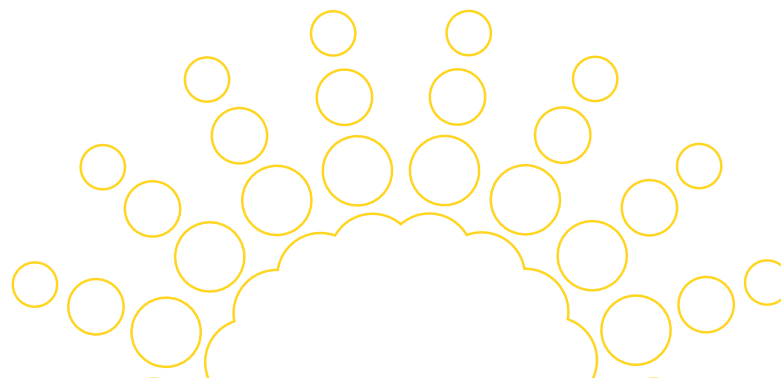
Ochrana vôd

Patríme k dôležitým odberateľom vôd a producentom odpadových vôd. Preto je manažment vôd jednou z našich priorít v oblasti starostlivosti o životné prostredie. Uvedomujeme si, že súčasné vodné zdroje nie sú nevyčerpatelne, a preto veľmi prísne dbáme na všetky činnosti, ktoré majú potenciálny dosah na kvalitu vôd, ako napríklad nakladanie s nebezpečnými látkami.

Ako vlastník vodných stavieb máme v zmysle platnej vodnej legislatívy zodpovednosť za nakladanie s vodami. Najmä vo vzťahu k povoleniam na osobitné užívanie vôd a v súvislosti s hospodárnym nakladaním s vodou a ochranou vôd pred znečistením. V roku 2006 sme zaznamenali pokles v oblasti odoberania pitných vôd a vypúšťania odpadových vôd. Tento trend je dosiahnutý v dôsledku zvýšenia efektívnosti manažmentu odberu a vypúšťania vôd.

Vývoj spotreby vody a vypúšťania odpadových vôd (v tis. m³)

Rok	Odber - dodávateľia	Odber - podzemné	Vody vypúšťanie
2002	213	45,9	493,7
2003	201,1	27,4	394,5
2004	185,0	36,23	360,7
2005	137,6	48,3	368,7
2006	118,9	37,7	347,1



Ochrana ovzdušia

Vo všetkých spoločnostiach hlavnej skupiny SPP prevádzkujeme veľké energetické zariadenia, preto je jednou z našich kľúčových priorít priebežne monitorovať kvalitu a ochranu ovzdušia v našom štáte. Zdroje znečisťovania emitujú najmä oxidy dusíka, oxid uhoľnatý, alkány s výnimkou metánu, nespálené zvyšky paliva ako sumárny uhlík, oxid siričitý a tuhé znečisťujúce látky. Prevádzky kompresorových staníc sú povinnými účastníkmi schémy obchodovania s emisnými kvótami. Preto priebežne sledujeme naše emisie skleníkových plynov a zdokonaľuje systém ich monitorovania. Vďaka kontinuálnej starostlivosti o chod a kvalitu našich technických zariadení môžeme konštatovať, že nám dlhoročne klesajú trendy produkovania emisií znečisťujúcich látok.

Emisie základných znečisťujúcich látok a skleníkových plynov v tonách [t]

Rok	CO	NO _x	ΣC	SO ₂	CH ₄
2002	406	3464	350	1,1	14 292
2003	348	3336	356	0,8	11 958
2004	361	4738	227	1,2	7 313
2005	367	3979	249	1,04	7 657
2006	238	2846	177	0,62	14 738

Ochrana pred hlukom a vibráciami vo vonkajšom prostredí

V priebehu roku 2006 sme pre zdroje emisií hluku v rámci distribúcie zemného plynu udržiavali aktuálny centrálny register zdrojov hluku podľa jednotlivých lokálnych centier. Do 31.12.2006 sme vykonali merania hluku na 1359 regulačných staniciach z celkového počtu 1735 regulačných staníc zemného plynu. V rámci zavedeného systému hodnotenia technického stavu plynárenských zariadení, sú výsledky meraní významným kritériom pre zaradovanie nevyhovujúcich zariadení do plánu rekonštrukcií a opráv. Z hľadiska problematiky emisií hluku v preprave zemného plynu bola vypracovaná hluková štúdia ako podklad pre prebiehajúcu investičnú akciu – Výstavba nových turbosústrojov na kompresorovej stanici Veľké Kapušany.

Environmentálny informačný systém – EIS

Na plnenie náročných štatistických a reportingových povinností voči orgánom verejnej správy máme vybudovaný efektívny systém na sledovanie environmentálnych informácií – EIS. Služi na optimálne riadenie environmentálne významných činností a efektívne riadenie procesov s environmentálnymi vplyvmi. V priebehu roku 2006 sme systém aktualizovali vzhľadom na nové podmienky odčlenenia spoločnosti SPP, a. s. V systéme sme doplnili aj funkciu na sledovanie oxidu uhličitého, ktorý je významným skleníkovým plynom produkovaným v našich zariadeniach.

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

Právo našich zamestnancov na ochranu života a zdravia pri práci naplňame prostredníctvom organizovaných systémov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP). BOZP je charakteristické svojou rozsiahlosťou a rôznorodosťou celej problematiky, ktorá zahŕňa predovšetkým všeobecnú bezpečnosť práce, bezpečnosť technických zariadení, ustanovené pracovné podmienky a hygienu práce i ochranu pred požiarmi.

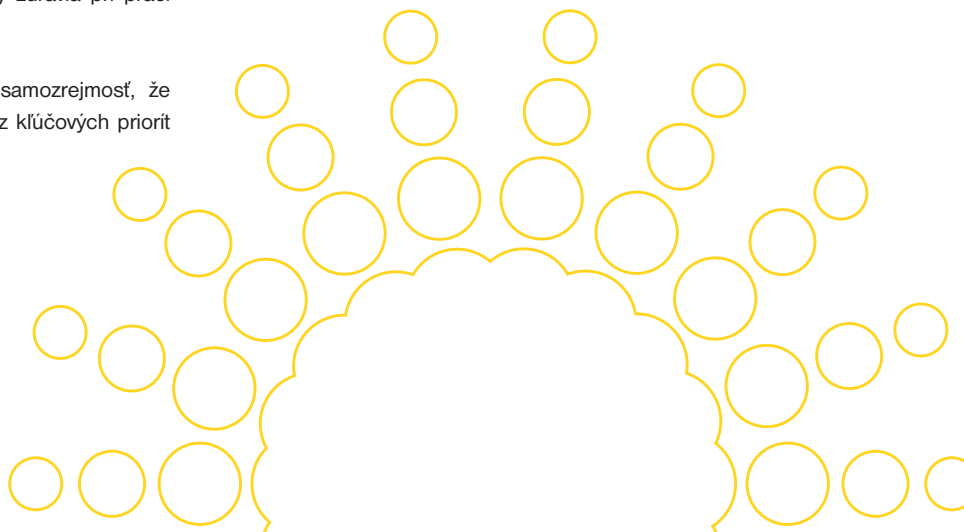
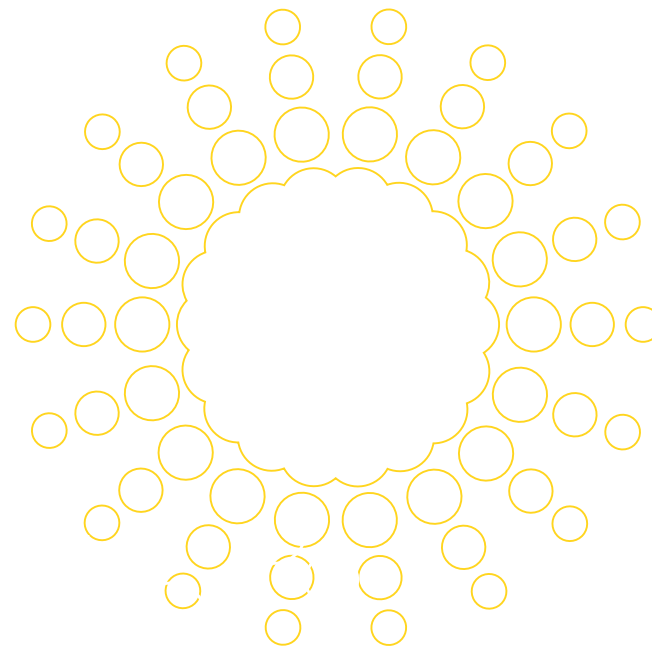
V systéme riadenia BOZP v spoločnostiach hlavnej skupiny SPP kladieme dôraz predovšetkým na prevenciu a predvídanie negatívnych situácií a uplatňujeme ho vo všetkých oblastiach činnosti spoločnosti. Predpokladom je dodržiavanie legislatívnych noriem v kontexte so zmenou právneho prostredia, komplexné vykonávanie kontrolnej činnosti, verifikácia výstupov a realizácia nápravných opatrení.

Na schválenú koncepciu politiky sme v oblasti BOZP nadviazali v roku 2006 súvisiacimi aktivitami a činnosťami:

- zavedenie informačného systému osobných ochranných pracovných prostriedkov
- zavedenie nového prístupu určovania technických požiadaviek na tieto ochranné prostriedky
- spracovanie registra nebezpečenstiev, ohrození a rizík

V oblasti bezpečnosti dosahujeme naše ciele optimalizáciou pracovného procesu, strategickým a programovým prístupom, poriadkom a disciplínou na pracovisku, zapojením zamestnancov do riešenia otázok bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zvýšením ich motivácie a zodpovednosti za vlastné zdravie.

Vo všetkých spoločnostiach hlavnej skupiny SPP pokladáme za samozrejmosť, že problematika bezpečnosti a ochrany životného prostredia je jednou z kľúčových priorít riadenia našich hlavných obchodných aktivít.



VEREJNOPROSPEŠNÁ ČINNOSŤ A SPONZORING ŠPORTU



VEREJNOSPROSPEŠNÁ ČINNOSŤ A SPONZORING ŠPORTU

V roku 2006 sme prešli mnohými významnými zmenami, dlhoročnú tradíciu podpory myšlienok aktívnej a invenčnej pomoci verejnosti sme si však uchovali.

Nadácia SPP

Uvedomujeme si našu spoluzodpovednosť za stav a vývoj aj v iných sférach ľudskej spoločnosti. V roku 2002 sme preto zriadili Nadáciu SPP, ktorá je prijímateľkou 2 % podielu časti zo zaplatenej dane z príjmov SPP, a. s. Nadácia SPP poskytuje finančné dary na charitatívne, filantropické a verejnoprospešné projekty. Dôvodom takejto podpory je snaha prispieť k budovaniu občianskej spoločnosti a pomôcť ľuďom v zložitých životných situáciách.

V roku 2006 podporila Nadácia SPP celkovo 464 neziskových organizácií, študentov vysokých škôl, divadiel, domovy sociálnych služieb, školy, samosprávy, štátne organizácie, múzeá, vysoké školy, knižnice a nemocnice v celkovej v hodnote viac ako 130 miliónov slovenských korún.



Nadácia SPP vyvíja svoju činnosť v piatich prioritných oblastiach:

- 1) rozvoj a podpora vzdelávania
- 2) rozvoj a ochrana kultúrnych hodnôt
- 3) podpora znevýhodnených skupín obyvateľstva
- 4) ochrana zdravia
- 5) podpora charity a filantropie



Rozvoj a podpora vzdelávania

V oblasti rozvoja a podpory vzdelávania realizovala Nadácia SPP štipendijný program **Hlavička**. V rámci tohto programu Nadácia SPP poskytla v akademickom roku 2005/2006 10-mesačné štipendium 109 vysokoškolským študentom, ktorí vynikajú talentom alebo sú výnimoční v niektorej z oblastí spoločenského života a zároveň sa nachádzajú v ťažkej sociálnej situácii.

Nadácia SPP podporila viaceré vzdelávacie aktivity. Napríklad projekt Asociácie komunitných nadácií Slovenska pomohol 79 mladým ľuďom aktívne ovplyvňovať a zlepšovať ich vlastnú komunitu v deviatich mestách Slovenska. Nadácia SPP podporila celkom 34 mládežníckych projektov. Medzi nimi napríklad projekt OZ Človek v ohrození **Jeden svet na stredných školách**, workshop **Mladí ľudia a život** v Tatranskej Štrbe, Európske združenie študentov práva Bratislava a ich projekt **Európsky simulovaný súdny spor**, či viaceré projekty Ekonomickej univerzity v Bratislave a Technickej univerzity v Košiciach.

Rozvoj a ochrana kultúrnych hodnôt

V spolupráci so svojim zakladateľom SPP, a. s. a Ministerstvom kultúry SR podporuje Nadácia SPP obnovu kultúrnych pamiatok na Slovensku. Program **Obnovme si svoj dom** je zameraný na systematickú podporu národných kultúrnych pamiatok. Projekt pomáha financovať ochranu, obnovu a rekonštrukciu pamiatok. Aj vďaka finančnej podpore Nadácie SPP vo výške 50 miliónov slovenských korún bolo obnovených sedem kultúrnych pamiatok na Slovensku. V rámci programu Nadácia SPP venovala podporu v hodnote 15 miliónov slovenských korún Spišskému hradu, či prostriedky v hodnote 6 miliónov slovenských korún Kostolu sv. Jakuba na Námestí Majstra Pavla v Levoči. Okrem toho Nadácia SPP podporila aj divadlo mladých GUnaGU a jeho projekt GUnaGU trilogia, či festival Kapalest - otvorený priestor v Banskej Štiavnici. V roku 2006 sme podporili aj najväčšie podujatie v oblasti vážnej hudby na Slovensku - Bratislavské hudobné slávnosti.

Podpora znevýhodnených skupín obyvateľstva

Nadácia SPP verí v hodnotu jedinečnosti každého človeka, a preto sa rozhodla podporiť zaujímavé, tvorivé a inovatívne prístupy k deťom a mladým ľuďom s postihnutím. Sú to projekty a aktivity, ktoré tieto deti a postihnutých ľudí dokážu zaujať, nadchnúť a umožnia im rozvíjať svoju osobnosť. Nadácia SPP podporila 37 organizácií v rámci grantového programu **Opora**. Tieto projekty poskytli inovatívne formy starostlivosti znevýhodneným ľuďom s rôznym druhom a stupňom postihnutia.



Partnerskými organizáciami v tejto oblasti sa stali pre Nadáciu SPP Slovenský paralympijský výbor, občianske združenie Zvuky cez ruky a Slovenská knižnica pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči.

Ochrana zdravia

Nadácia SPP prispieva aj k ochrane ľudského zdravia. Kúpou ultrazvukového prístroja na echokardiografické vyšetrenia takmer v hodnote 3 milióny slovenských korún podporila Nadácia SPP Detské kardiocentrum. Tieto vyšetrenia sú nevyhnutné počas náročných kardiochirurgických operácií a v pooperačnom období u detí trpiacich vrodenými chybami srdca. Nadácia SPP zakúpila tomograf aj pre Fakultnú nemocnicu F. D. Roosevelta v Banskej Bystrici.





Ľubomír Melicher

zamestnanecký program Nadacie SPP „Deň detí a futbalu“

Podpora mimoriadnych krízových udalostí

V uplynulom roku Nadácia SPP dokázala, že vie promptne reagovať na mimoriadne udalosti doma i vo svete. Jednou z nich bola podpora na odstraňovanie následkov prírodnej katastrofy vo Vysokých Tatrách a na obnovu rekreačného lesoparku Sibír v Novom Smokovci.



Nadácia SPP zakúpila prístroj optickej koherentnej tomografie Stratus Oct pre Očnú kliniku FNŠP F.D.Roosevelta v Banskej Bystrici



OZ Deti Dunaja

Tvorivé dielne pre deti z detských domovov a DSS na tému „Ako sloníkoví narástol chobot“



Združenie na pomoc mentálne postihnutým vo Vranove nad Topľou

Aj my sme tu, aj my máme svoje túžby

Podpora charity a filantropie

Nadácia SPP podporuje realizáciu charitatívneho matchingového programu **Pridáme sa**. Program sa zameriava na podporu verejných zbierok, ktoré sú v plnej miere venované mimovládny organizáciám pracujúcim v sociálnej, zdravotnej a environmentálnej oblasti.

Podporujeme aj **aktivity našich zamestnancov**. V roku 2006 sme im umožnili získať finančné prostriedky na verejnoprospešné aktivity, ktoré realizujú vo voľnom čase. Nadácia SPP podporila 54 športových, kultúrnych, komunitných a charitatívnych podujatí v celkovej hodnote 1,9 milióna slovenských korún. Vďaka pomoci našich zamestnancov a Nadácie SPP bol obnovený športový areál Základnej školy v Nedožeroch, zabezpečila sa likvidácia nelegálnej skládky odpadu v bratislavskej časti Rača a uskutočnil sa arteterapeutický workshop v Dome sociálnych služieb Svetluška v Kunove.

Sponzorské aktivity

Ako silný partner športu sme sa predstavili predovšetkým formou podpory reprezentačného družstva Slovenska v kanoistike na divokej vode. Boli sme generálnym reklamným partnerom olympijských víťazov v kanoistike na divokej vode Petra a Pavla Hochschornerovcov a hlavným reklamným partnerom K4 – štvorkajak. Sme tiež generálnym partnerom Slovenského paralympijského výboru, hlavným partnerom Slovenského zväzu ľadového hokeja a partnerom medzinárodných pretekov psích záprahov, ktoré sa každoročne konajú na Donovaloch.

Aj v roku 2006 sme sa riadili heslom **Silní pomáhajú slabším**. Toto heslo, založené na otvorenosti a solidarite, má u nás veľmi silnú tradíciu. Reagujeme tak na celospoločenské potreby v prostredí, v ktorom podnikáme.

V oblasti kultúry vystupujeme už niekoľko rokov ako generálny partner tradičného medzinárodného podujatia **Bratislavských hudobných slávností**, ktoré každoročne poctia svojou účasťou špičkoví umelci z mnohých krajín sveta.



Slovenskí paralympionici

reprezentanti v stolnom tenise: dolný rad z ľava: Peter Valka, Marika Pillárová, Rastislav Revúcky, Ján Riapoš, Ján Koščo

horný rad z ľava: Miroslav Mitaš, Ján Bezecný, Roman Cibulka, Attila Póda, Ján Lackovič, Richard Csejtey, Ladislav Gáspár, Oľga Barbušová



Peter a Pavol Hochschornerovci

olympijskí víťazi v kanoistike na divokej vode v kategórii C2



K4 - rýchlostný štvorkajak



Elena Kaliská

olympijská víťazka v kanoistike na divokej vode - slalom



Bratislavské hudobné slávnosti



Bratislavské hudobné slávnosti



Radomír Dudáš a Maroš Hudík

strieborná medaila Zimné paralympijské hry Turín 2006



lyžiarka Iveta Chlebková

bronzová medaila Zimné paralympijské hry Turín 2006



Jana Dukátová

majsterka sveta 2006 v kanoistike na divokej vode - slalom



Richard Csejtey

majster sveta v stolnom tenise telesne postihnutých



Slovenská hokejová reprezentácia

SPRÁVA O PLNENÍ PROGRAMU SÚLADU PREVÁDZKOVATEĽA DISTRIBUČNEJ SIETE PRE ROK 2006



SPRÁVA O PLNENÍ PROGRAMU SÚLADU PREVÁDZKOVATEĽA DISTRIBUČNEJ SIETE PRE ROK 2006

1. V období od 1. 1. 2006 do 30. 6. 2006 bol prevádzkovateľ distribučnej siete súčasťou SPP, a. s., ako divízia Distribúcia, pričom bolo zabezpečené jeho organizačné a účtovné oddelenie od iných aktivít, ktoré nesúvisia s distribúciou. V tomto období divízia Distribúcia plnila opatrenia prijaté v smernici divízie Distribúcia s názvom Program súladu prevádzkovateľa distribučnej siete, označenie DRA-S.D.14.03.05, ktorá nadobudla účinnosť v roku 2005.

2. Divízia Distribúcia sa období do 30. 6. 2006 pripravovala na právne oddelenie prevádzkovateľa distribučnej siete do samostatnej spoločnosti SPP – distribúcia, a. s., ktoré sa uskutočnilo 1. 7. 2006. Dňa 11. 1. 2006 bol schválený metodický pokyn Program súladu prevádzkovateľa distribučnej siete, označenie DD.RM.11.01.06, ktorý nadobudol účinnosť 1. 7. 2006. V uvedenom predpise boli stanovené opatrenia pre prevádzkovateľa distribučnej siete po právnom oddelení od spoločnosti SPP, a. s.

3. V Programe súladu prevádzkovateľa distribučnej siete sú stanovené nasledujúce opatrenia:

- (a) povinnosti zabezpečujúce nezávislosť prevádzkovateľa distribučnej siete od iných aktivít, ktoré nesúvisia s distribúciou
- (b) povinnosti zabezpečujúce nediskriminačné správanie pri poskytovaní informácií
- (c) povinnosti zabezpečujúce nediskriminačné podmienky prístupu a pripojenia do distribučnej siete a prevádzkovania distribučnej siete
- (d) povinnosti zabezpečujúce zverejňovanie Programu súladu, kontrolu a pravidelné správy o plnení Programu
- (e) doterajšie a prechodné opatrenia

4. Právnym oddelením prevádzkovateľa distribučnej siete do samostatnej spoločnosti SPP – distribúcia, a. s., sa splnili všetky požiadavky zákona o energetike, týkajúce sa oddelenia prevádzkovateľa distribučnej siete od prepravy a dodávky plynu.

5. Plnenie opatrení uvedených v Programe súladu prevádzkovateľa distribučnej siete sa zabezpečilo takto:

- (a) všetci zamestnanci prevádzkovateľa distribučnej siete boli formou školení informovaní o opatreniach Programu súladu
- (b) boli prijaté interné postupy, ktoré zabezpečili zavedenie a dodržiavanie opatrení Programu súladu
- (c) dodržiavanie Programu súladu sa pravidelne kontrolovalo

6. Manažér Programu súladu počas roka 2006 nezistil žiadne porušenie povinností, ktoré sú stanovené v Programe súladu.

V Bratislave, dňa 22. 1. 2007



Ing. Milan Kachút

manažér Programu súladu
prevádzkovateľa distribučnej siete

SPRÁVA O PLNENÍ PROGRAMU SÚLADU PREVÁDZKOVATEĽA PREPRAVNEJ SIETE PRE ROK 2006



SPRÁVA O PLNENÍ PROGRAMU SÚLADU PREVÁDZKOVATEĽA PREPRAVNEJ SIETE PRE ROK 2006

1. Prevádzkovateľ prepravnej siete prijal Program súladu podľa požiadaviek zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“).

2. Platný Program súladu stanovuje nasledujúce opatrenia:

- (a) špecifické povinnosti zamestnancov s cieľom splniť cieľ nediskriminácie
- (b) špecifické povinnosti zabezpečujúce nediskriminačný prístup k prepravnej sieti prevádzkovateľa prepravnej siete
- (c) opatrenia na vykonávanie Programu súladu
- (d) účinný monitoring a pravidelný reporting

3. Manažér Programu súladu neidentifikoval žiadne porušenia povinností stanovených v Programe súladu.

4. Prevádzkovateľ prepravnej siete implementoval v praxi Program súladu, ktorý v roku 2006 zabezpečil, že:

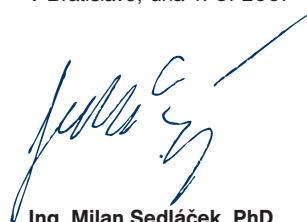
- (a) boli implementované príslušné vnútorné mechanizmy na zabezpečenie nediskriminačného správania podľa Zákona;
- (b) Program súladu sa pravidelne udržiaval aktuálny, aby bol schopný plniť požiadavky stanovené Zákomom.

5. Táto správa sa vzťahuje na obdobie od 1. 1. 2006 do 31. 12. 2006.

6. V období od 1. 1. 2006 do 30. 6. 2006 bol prevádzkovateľom prepravnej siete SPP, a. s., ktorý uplatňoval Program súladu zo dňa 21. 3. 2005.

7. S účinnosťou od 1. 7. 2006 došlo k oddeleniu prevádzkovateľa prepravnej siete v zmysle § 42 Zákona, pričom SPP – preprava, a. s., uplatňuje od 1. 7. 2006 Program súladu prevádzkovateľa prepravnej siete zo dňa 1. 7. 2006.

V Bratislave, dňa 1. 3. 2007



Ing. Milan Sedláček, PhD.

manažér Programu súladu
prevádzkovateľa prepravnej siete

150. VÝROČIE PLYNÁRENSTVA



150. VÝROČIE PLYNÁRENSTVA

V roku 2006 sme si pripomenuli 150. výročie vzniku plynárenstva na Slovensku.

Zemný plyn patrí spolu s uhlím a ropou k významným fosílnym palivám, ktoré vznikli pred miliónmi rokov. Prvé zdokumentovanie využitia prírodného zemného plynu sa viaže k Číne. Starí Číňania už v 10. storočí pred Kristom poznali a využívali zemný plyn. Priamo zo zdrojov ho rozvádzali bambusovým potrubím a využívali na varenie, kúrenie a sušenie soli.

Začiatky pokusov s výrobou horľavých plynov siahajú až do 16. storočia. Skutočné masové použitie svietiplynu sa však začalo až v 19. a 20. storočí. Svietiplyn sa používal predovšetkým na svietenie a teplo.

Využitie zemného plynu v širokej miere pripadá na druhú polovicu 20. storočia, keď úplne nahradil svietiplyn. Toto obdobie všeobecne nazývame procesom metanizácie. Použitie zemného plynu súviselo s vývojom techniky a technológie ťažby, úpravy, dopravy, uskladnenia a použitia. Najväčší význam má zemný plyn v energetike, kde sa využíva na kombinovanú výrobu tepla a elektrickej energie, ale tiež v doprave. Je bezpečnejší ako svietiplyn a zároveň je ekologicky čistým zdrojom energie, pretože nezaťažuje životné prostredie.

1618

Francúza J. Tardina priviedol unikajúci zemný plyn v okolí Grenoble na myšlienku získavať ho z uhlia.

1659

Anglický pastor John Clayton vyrobil horľavý plyn karbonizáciou uhlia. Plnil ho do mechov a svietil si ním pri nočných pochôdzkach.

1784

Švajčiar Aimé Argand vynášiel lampu so skleneným cylindrom, ktorý umožnil zvyšovať ťah okolo plameňa. Dobrý prístup vzduchu priniesol dokonalé spaľovanie a zvýšenie svietivosti.

1797

Francúzsky inžinier Philippe Lebon začal skúmať plyn, ktorý vzniká pri destilácii dreva na kúrenie a svietenie.

1799

28. septembra si Philippe Lebon podal patent „Nové prístupy k efektívnejšiemu využívaniu niektorých palív pri výrobe tepla a svetla“ a tiež patent na zariadenie „termolampa“.

1802

Škót William Mudrock si neďaleko Birminghamu zriadil malú plynáreň na svietiplyn. Dodávala plyn na osvetlenie továrne v Amiense. Neskôr rozšírili zariadenie na osvetlenie do veľkých dielní továrne.

1807

V Anglicku v pradiarni Phillips and Lee bola postavená prvá plynáreň s výkonom 2500 sviečok. Svietiplyn vyrábali v ležatých retortách a pomocou argandových lúčok ho používali na osvetlenie.

1813

V Londýne sa rozžiarili svietiplynové uličné lampy najprv na Westminsterskom moste a potom sa využitie svietiplynu na svietenie rozšírilo. Tento dátum považujeme za vznik plynárenstva ako priemyselného odvetvia.

1817

V Paríži sa po prvý raz použil plyn na osvetlenie v pasáži „Passage des Panorames“.

1838

V Rakúsko - Uhorsku bola svietiplynom osvetlená ako prvá Viedeň. Po nej nasledovali v roku 1847 Praha, v roku 1848 Brno a ako štvrté mesto v monarchii začala svietiplyn využívať Bratislava v roku 1856.

Míľniky vývoja plynárenstva na Slovensku

1856

19. marca 1856 bola do prevádzky uvedená prvá plynáreň na výrobu svietiplynu na území dnešného Slovenska. Zaviedla ju spoločnosť Österreichische Gasbeleuchtung AG z Viedne so sídlom na Kniežacom námestí (tzv. Firšnál, dnešné Námestie slobody) v Bratislave. Mesto osvetlilo 209 svietiplynových lúč. Ročná produkcia dosiahla 350 000 m³ zemného plynu.

1869

Vzniká plynáreň v Košiciach, ako aj ďalšie plynárne v Banskej Štiavnici (1880), Nitre (1891), Trnave (1900), Komárne, Nových Zámkoch (1902) a v Novom Meste nad Váhom (1909).

1906

Vládnym nariadením č.176 bol vydaný prvý legislatívny predpis pre plynárenstvo na Slovensku, tzv. plynový regulatív.

1912

Bratislavská plynáreň sprevádzkovala najväčší teleskopický plynojem na území Čiech, Moravy a Slovenska s objemom 20 000 m³.

1935

Bol položený základný kameň novej mestskej plynárne na Mlynských nivách v Bratislave. Plynáreň bola sprevádzkovaná v nasledovnom roku.

1938

Na Kollárovom námestí v Bratislave bola postavená kompresorová stanica na plnenie stlačeného svietiplynu ako pohonnej látky pre automobily. Stanica vyhorela v roku 1943 a nebola už viac uvedená do prevádzky. Náhradná stanica slúžila na Račianskom mýte.

1945

Prezidentským dekrétom boli plynárne zoštátnené, vzniká národný podnik Slovenské plynárne so siedmimi závodmi v Bratislave, Košiciach, Komárne, Nitre, Trnave, Nových Zámkoch a v Novom Meste nad Váhom.

1950

Veľký výskyt zemného plynu na Záhorí - a to najmä v Plaveckom Štvrtku a vo Vysokej - podnietil stavbu diaľkového vysokotlakového plynovodu.

1951

Bol sprevádzkovaný diaľkový plynovod z Plaveckého Štvrtka a Vysokej do Bratislavy. Súčasne sa s postupnou likvidáciou zariadení na výrobu svietiplynu začína plynofikácia nových odberateľov a prechod zo svietiplynu na zemný plyn (metanizácia).

1954

Ložiská zemného plynu boli objavené aj na východnom Slovensku a to v Trhovišti, Stretave, Ptruksi a v Bánovciach.

1967

Sprevádzkovanie medzištátneho plynovodu Bratstvo na prepravu zemného plynu zo ZSSR do Československa a Rakúska.

1970

V Moskve bola podpísaná dohoda medzi ČSSR a ZSSR o tranzitnej preprave zemného plynu cez územie Československa do Rakúska, NDR a NSR. Postupne sa začínajú budovať ďalšie vetvy tranzitného plynovodu.

1976

Vzniká koncern Naftový a plynárenský priemysel Bratislava, do ktorého boli začlenené aj tri pôvodne samostatné krajské plynárenské podniky (bratislavský, košický, žilinský) a naftové spoločnosti Nafta Gbely, Moravské naftové doly Hodonín (ČR) a Naftoprojekt Poprad.

1977

Výroba svietiplynu bola v Bratislave po 121 rokoch ukončená. V Košiciach došlo k definitívnemu ukončeniu výroby o rok neskôr.

1990

Štátny podnik Naftový a plynárenský priemysel sa rozčlenil na Slovenský plynárenský priemysel, štátny podnik a Naftu Gbely.

1993

Slovenská časť tranzitného plynovodu Praha je začlenená do štátneho podniku SPP.

1994

SPP pripája na sieť miliónteho zákazníka.

2001

Transformáciou štátneho podniku vzniká akciová spoločnosť SPP, a. s.

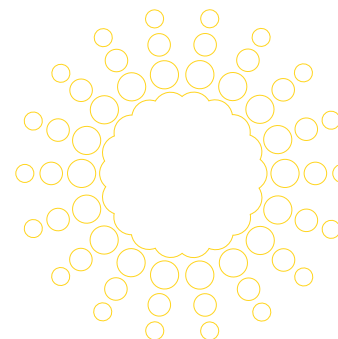
2002

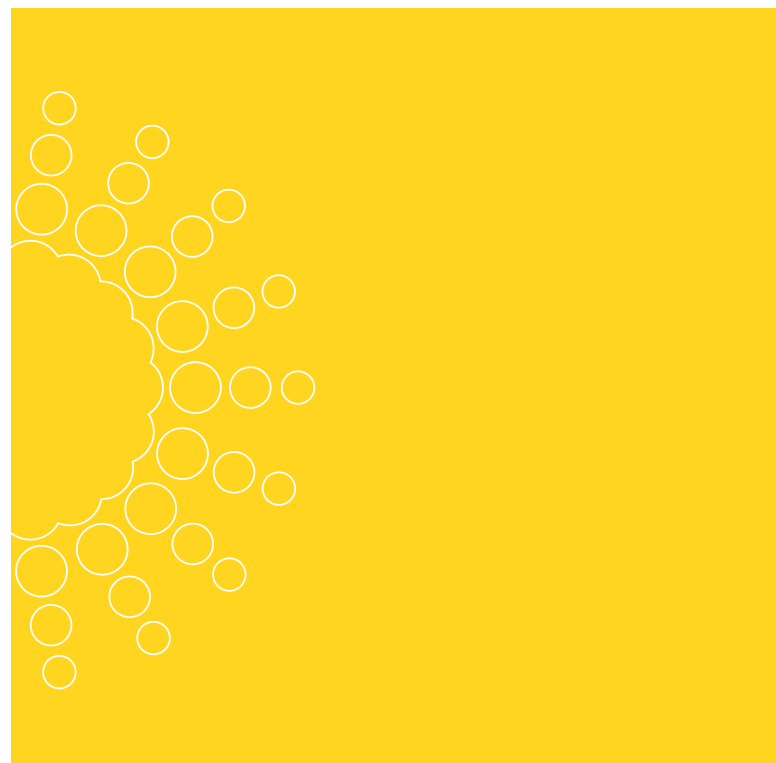
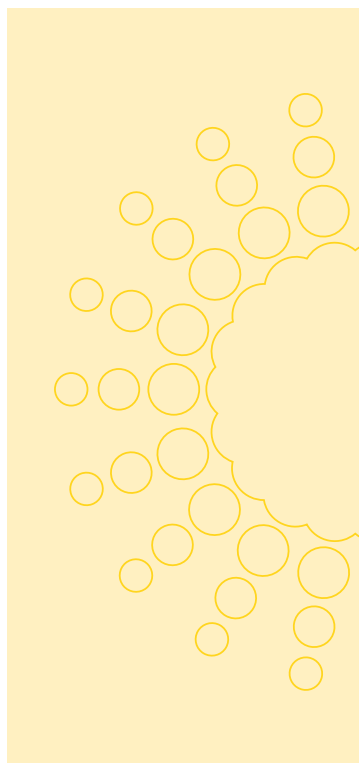
Do SPP vstupujú zahraniční investori Gaz de France a E.ON Ruhrgas (49 %), štát naďalej vlastní 51 % akcií.

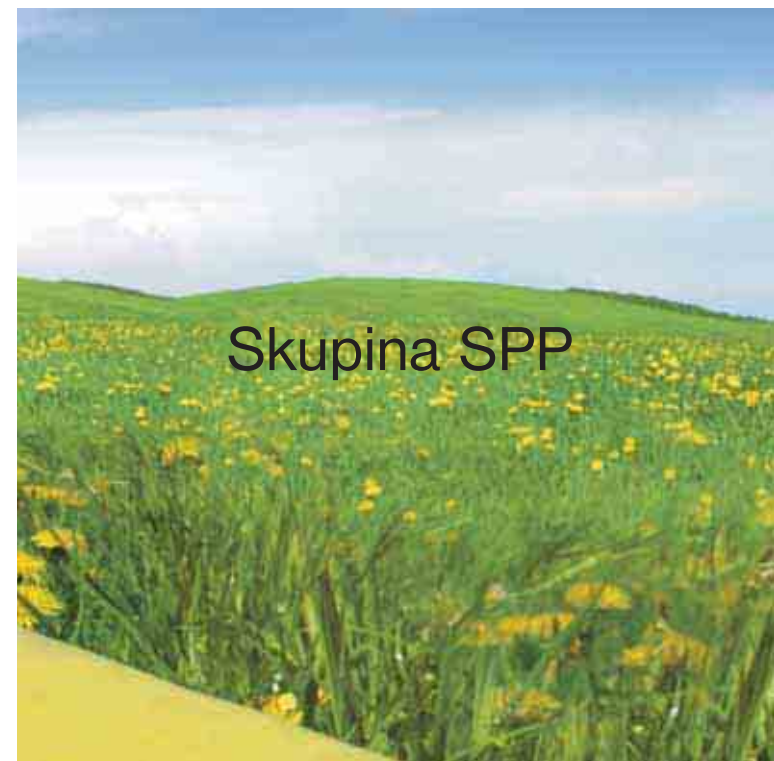
2006

Devätnásteho marca sme si pripomenuli 150. výročie vzniku plynárenstva na Slovensku.

1. júla SPP uskutočnil proces právneho odčlenenia plynárenských činností v rámci procesu liberalizácie trhu s energiami v Európskej únii, vznikajú dve 100 % dcérske spoločnosti: SPP – distribúcia, a. s. a SPP – preprava, a. s.







Skupina SPP

SLOVENSKÝ
PLYNÁRENSKÝ
PRIEMYSEL **SPP**

VYBRANÉ ÚDAJE Z MEDZINÁRODNÝCH KONSOLIDOVANÝCH ÚČTOVNÝCH VÝKAZOV SKUPINY SPP A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA



VYBRANÉ ÚDAJE Z MEDZINÁRODNÝCH KONSOLIDOVANÝCH ÚČTOVNÝCH VÝKAZOV SKUPINY SPP A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

KONSOLIDOVANÉ SÚVAHY (VYBRANÉ ÚDAJE)

Stav k 31. decembru 2006 a k 31. decembru 2005 (v mil. Sk)

	31. december 2006	31. december 2005
AKTÍVA:		
DLHODOBÉ AKTÍVA		
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	190 416	53 056
Finančné investície	8 836	6 385
Nehmotný dlhodobý majetok a ostatné aktíva	1 319	1 349
Odložená daňová pohľadávka	-	682
Dlhodobé aktíva celkom	200 571	61 472
OBEŽNÉ AKTÍVA	52 214	44 200
AKTÍVA CELKOM	252 785	105 672
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY		
VLASTNÉ IMANIE		
Základné imanie	52 287	52 287
Kapitálové fondy	119 751	10 238
Nerozdelený zisk	31 230	23 403
Podiel akcionárov SPP na imaní	203 268	85 928
Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	9 597	2 340
Vlastné imanie celkom	212 865	88 268
Dlhodobé záväzky	30 726	6 095
Krátkodobé záväzky	9 194	11 309
Záväzky celkom	39 920	17 404
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM	252 785	105 672

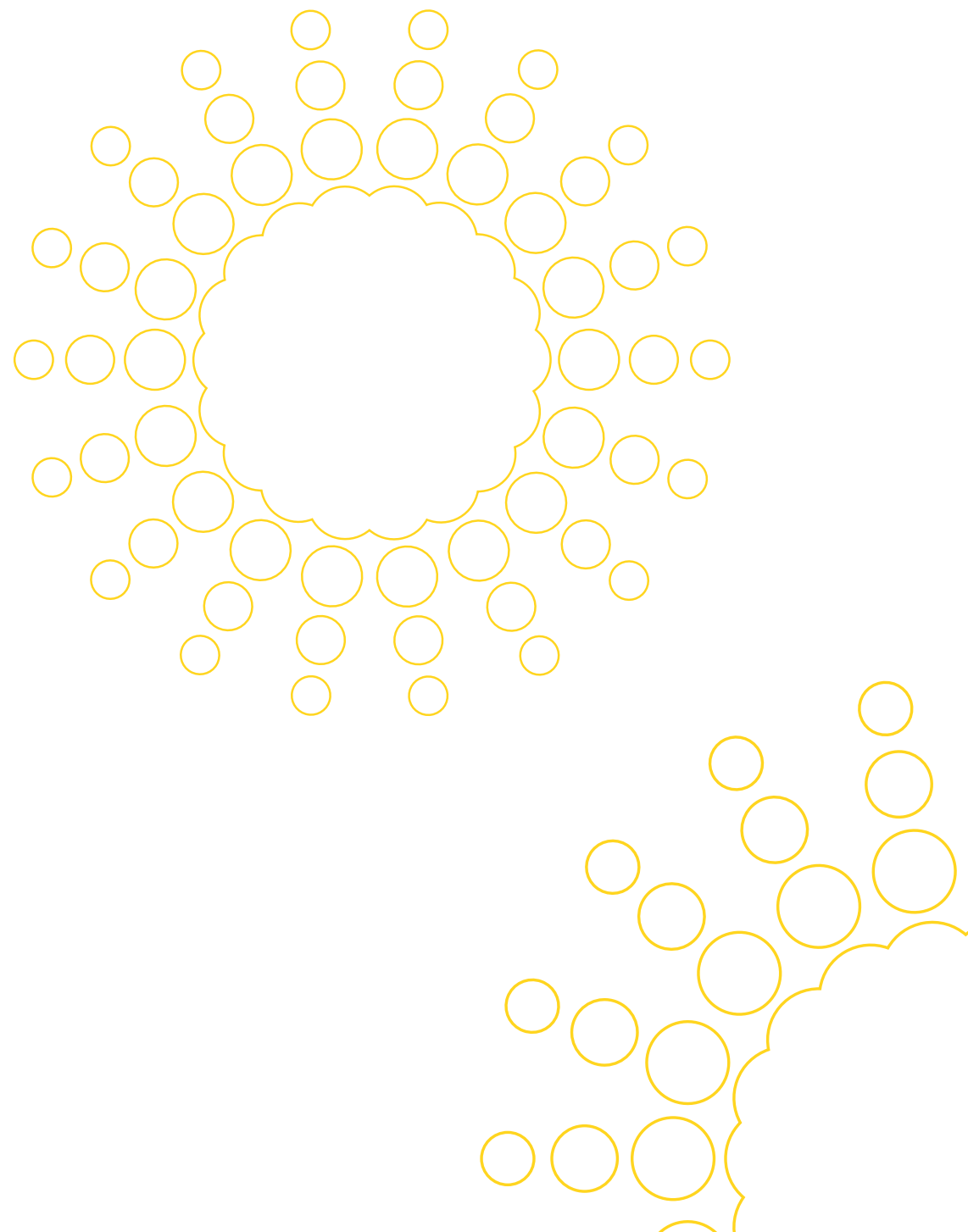
KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY ZISKOV A STRÁT (VYBRANÉ ÚDAJE)

za roky končiace sa 31. decembra 2006 a 31. decembra 2005 (v mil. Sk)

	Rok končiaci sa 31. decembra 2006	Rok končiaci sa 31. december 2005
Výnosy z predaja výrobkov a služieb	98 828	87 029
Prevádzkové náklady	(71 133)	(60 177)
Prevádzkový zisk	27 695	26 852
Zisk z finančných investícií	3 179	1 583
Náklady na financovanie	43	(293)
Zisk pred zdanením	30 917	28 142
Daň z príjmov	(5 826)	(6 263)
Zisk za obdobie	25 091	21 879
Zisk pripadajúci na:		
Akcionárov SPP	24 146	21 277
Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	945	602
Celkom	25 091	21 879
Zisk na akciu (v Sk)	462	407

KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY PEŇAŽNÝCH TOKOV (VYBRANÉ ÚDAJE)
za roky končiace sa 31. decembra 2006 a 31. decembra 2005 (v mil. Sk)

	Rok končiaci sa 31. decembra 2006	Rok končiaci sa 31. december 2005
Prevádzkové činnosti		
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	35 673	27 203
Platené úroky	-	(135)
Prijaté úroky	883	679
Zaplatená daň z príjmov	(6 087)	(6 035)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	30 469	21 712
Investičné činnosti		
Príjmy z investícií do cenných papierov, netto	321	2 545
Obstaranie dlhodobého majetku	(4 226)	(3 375)
Príjmy z predaja budov, strojov a zariadení a nehmotného majetku	954	305
Príjmy z predaja dcérskej spoločnosti	-	-
Prijaté dividendy	532	493
Peňažné toky prijaté/(použitý) z investičnej činnosti, netto	(2 419)	(32)
Finančné činnosti		
Splátky úverov	-	(2 299)
Vyplatené dividendy	(20 362)	(19 482)
Menšinové podiely	(167)	-
Peňažné toky z finančných činností, netto	(20 529)	(21 781)
Čisté zvýšenie/(zníženie) stavu peňažných prostriedkov	7 521	(101)
Stav peňažných prostriedkov na začiatku obdobia	24 503	24 604
Stav peňažných prostriedkov na konci obdobia	32 024	24 503



Správa nezávislého audítora



Deloitte Audit s.r.o.
 Apollo BC
 Prievozská 2/B
 821 09 Bratislava 2
 Slovenská republika

Obchodný register
 Okresného súdu Bratislava I
 Oddiel: Sro
 Vložka č.: 44448
 IČO: 31 343 414

tel: +421 2 582 49 111
 fax: +421 2 582 49 222
 www.deloitte.sk

Slovenský plynárenský priemysel, a. s.

Správa nezávislého audítora

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a. s.:

Vykonali sme audit konsolidovaných finančných výkazov spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a. s., a dcérskych spoločností (ďalej len „spoločnosť“) zostavených za rok končiaci sa 31. decembra 2006 podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia ("finančné výkazy podľa IFRS") a dňa 21. marca 2007 sme k nim vydali správu s výhradou. Auditorická správa obsahovala obmedzenie rozsahu týkajúce sa spoločného podniku, ku ktorému neboli k dispozícii auditované finančné výkazy. Bez ďalšieho vplyvu na náš názor sme upozornili na právne oddelenie spoločnosti, prijatie preceňovacieho modelu podľa IAS 16 „Budovy, stavby, stroje a zariadenia“ a otázky regulácie.

Vybrané údaje z finančných výkazov podľa IFRS uvedené v tejto výročnej správe boli odvodené z auditovaných finančných výkazov podľa IFRS spoločnosti. Podľa nášho názoru sú vybrané údaje z finančných výkazov podľa IFRS uvedené vo výročnej správe konzistentné vo všetkých významných súvislostiach s auditovanými finančnými výkazmi podľa IFRS, z ktorých boli odvodené.

Pre lepšie pochopenie finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2006, výsledkov jej hospodárenia za rok vtedy sa končiaci a rozsahu nášho auditu treba vybrané údaje z finančných výkazov podľa IFRS uvedené v tejto výročnej správe posudzovať spolu s finančnými výkazmi podľa IFRS, z ktorých boli odvodené, a našou auditorickou správou k nim.

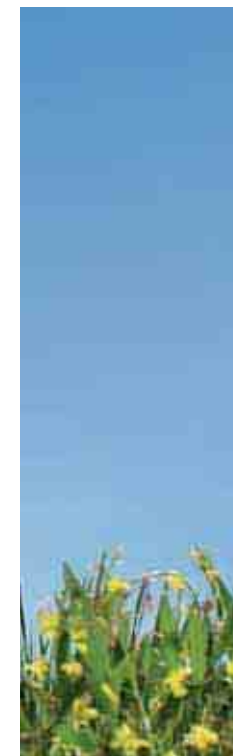
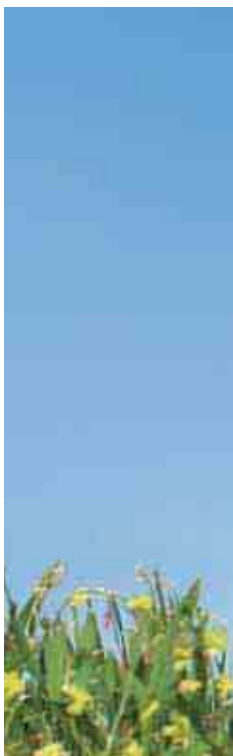
Bratislava 9. mája 2007



Deloitte Audit s.r.o.
 Licencia SKAu č. 014



Ing. Wolda Kidan Grant, FCCA
 Zodpovedný auditor
 Licencia SKAu č. 921



© **SPP, a. s., 2007**

SPP, a. s., Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, Slovenská republika, www.spp.sk

Dizajn: Mayer/McCann Erickson, s. r. o.

Foto: Martin Fridner, archív SPP, a. s. a Nadácie SPP